

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 211		Zittingsjaar 1929-1930
PROJET DE LOI, N° 175 (1925-1926)	SÉANCE du 3 Avril 1930	VERGADERING van 3 April 1930	WETSONTWERP, N° 175 (1925-1926)

PROJET DE LOI

relative aux incompatibilités parlementaires
et ministérielles.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE ⁽¹⁾,
PAR M. **CARTON**.

MADAME, MESSIEURS,

La tâche qui nous est imposée par l'examen de ce Projet de loi sort du cadre de l'activité ordinaire du Parlement : car si chacun de nous trouve une satisfaction sans mélange à lutter pour ses idées, dût-il même pour cela s'en prendre avec une ardente combativité à celles de ses collègues, quels qu'ils soient, adversaires ou amis, collègues ou membres du Gouvernement, bien autrement délicate est la mission dévolue à la section centrale et à votre rapporteur d'établir ce qu'on pourrait appeler le code des règles de délicatesse qui s'imposent aux ministres et aux parlementaires.

La tâche n'est pas non plus sans difficultés.

Le rapporteur d'un projet de loi soumis au Parlement français rappelait en 1926 toutes les propositions déposées antérieurement et dont aucune n'avait abouti. Il constata qu'on avait été arrêté devant la difficulté de sortir du verbalisme, des velléités généreuses et de la généralité des ordres du jour pour entrer dans le domaine des réalités pratiques, des dispositions positives et pourvues de sanctions.

Le 13 octobre 1928, au cours d'une séance de nuit, la Chambre française vota une série de dispositions draconiennes sur les incompatibilités du mandat parlementaire avec des fonctions exercées dans l'industrie. Mais

WETSVOORSTEL

betreffende de parlementaire en ministerieele
onvereenigbaarheden.

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **CARTON**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De taak die ons door het onderzoek van dit wetsvoorstel opgelegd wordt, treedt buiten het kader van den gewonen werkkring van het Parlement: want zoo elk van ons een onverdeelde voldoening vindt in den strijd voor zijne gedachten, al moest hij het daarvoor zelfs met vurigen strijdlust opnemen tegen die van zijne collega's, wie die ook zijn, tegenstrevers of vrienden, collega's of leden der Regeering, nog veel neteliger is de taak, opgedragen aan de middenafdeeling en aan uwen verslaggever, namelijk op te maken wat men zou kunnen noemen het Wetboek der regelen van kiescheid die voor de Ministers en de Parlementsleden gelden moeten.

De taak is tevens moeilijk.

De verslaggever van een wetsontwerp dat in het Fransch Parlement ingediend werd, herinnerde in 1926 aan alle vroegere voorstellen, waarvan geen een tot wet geworden is. Hij stelde vast dat men teruggehouden was door de moeilijkheid zich los te maken van woorden, van de edelmoedige bevelingen en van de algemeenheden van moties, om het gebied te betreden van de practische werkelijkheid en van positieve bepalingen waaraan sancties zijn verbonden.

Op 13 October 1928, nam de Fransche Kamer, in den loop van een nachtzitting, een reeks draconische bepalingen aan over de onverenigbaarheden van het parlementsmandaat met functies uitgeoefend in de nijverheid, maar

⁽¹⁾ La Section centrale était composée de MM. Poncelet, président, Pussemier, Renkin, Carton, Colleaux, Brunet et de Pierpont.

⁽¹⁾ De Middenafdeeling bestond uit de heeren Poncelet, voorzitter, Pussemier, Renkin, Carton, Colleaux, Brunet en de Pierpont.

le flot qui l'apporta recule épouvanté...

le 29 décembre, après une intervention du Sénat, la Chambre fut d'accord pour modifier le projet dans des conditions qui contrastent singulièrement avec les dispositions votées quelques jours auparavant.

Si la tâche est lourde, elle sera peut-être considérée comme méritoire, si elle apparaît aux yeux de tous comme ayant été assumée avec un souci absolu d'objectivité et de désintéressement, avec la seule pensée de la vérité et du bien public.

Cette préoccupation s'est imposée à la section centrale avec d'autant plus de force que, il faut bien le reconnaître, ce problème si délicat fut rarement examiné dans quelque pays que ce soit, en pleine sérénité, en dehors de toute préoccupation de parti.

Le projet que nous examinerons tantôt n'échappe pas complètement à cette observation : ses auteurs peuvent invoquer comme excuse qu'ils n'ont fait que répondre à une autre proposition qui, dans leur pensée, avait un caractère agressif.

Mais le temps a passé et si déjà en sections, où le projet fut admis dans une seule et rejeté dans cinq d'entre elles, des représentants des différents partis se sont trouvés souvent d'accord, les propositions qui constituent la conclusion de ce rapport bénéficièrent en section centrale d'un accord unanime.

Historique.

Dans les différents pays à régime parlementaire l'on s'est préoccupé dès les origines de proclamer certaines incompatibilités, mais ces mesures n'eurent pour but que de garantir le mandataire contre le danger de se laisser circonvenir par les faveurs du pouvoir exécutif.

En France, par les décrets du 7 novembre 1789 et 10 janvier 1790, la Constitution interdit à ses membres d'accepter du Gouvernement aucune place, même celle de Ministre, avec ou sans pension, traitement ou emploi, même en donnant leur démission.

La Constitution du 14 septembre 1791 décida qu'un député ne pouvait être fonctionnaire que deux ans après la cessation de ses fonctions. Elle prévoit, en outre, le cas où un fonctionnaire éligible serait nommé député.

La préoccupation d'assurer l'indépendance des élus fit place, après Brumaire, à d'autres soucis.

L'article 7 de la loi du 10 novembre 1799 décide que « les membres du Corps législatif peuvent sans perdre leur qualité de représentant du peuple être employés ou ministres, agents diplomatiques, délégués de la Commission consulaire exécutive, et dans toutes les autres fonctions civiles. Ils sont même invités, au nom du bien public, à les accepter ».

le flot qui l'apporta recule épouvanté...

Op 29 December, na de behandeling door den Senaat, was de Kamer het eens om het ontwerp zodanig te wijzigen dat de nieuwe tekst zeer verschilt van de bepalingen die men eenige dagen te voren goedkeurde.

Zoo de taak zwaar is, toch zal ze misschien verdienstelijk geacht worden, indien het voor allen blijkt dat zij opgenomen werd met de volstrekte bezorgdheid de kwestie zakelijk en onbaatzuchtig te onderzoeken, met de eenige gedachte, de waarheid en het volksbelang te dienen.

Die bezorgdheid drong zich aan de middenafdeeling met des te meer kracht op, daar dit vraagstuk, zooals men wel erkennen moet, zelden, om het even in welk land, onderzocht werd met de noodige kalmte, buiten alle partijbekommering.

Voor het voorstel dat we zullen onderzoeken, geldt die opmerking ook in zekere mate : de stellers er van kunnen als verontschuldiging inbrengen, dat zij enkel een antwoord gaven op een ander voorstel, dat, naar hun opvatting, van aanvallenden aard was.

Maar de tijd heeft zijn werk gedaan en zoo reeds in de afdeelingen, waar het voorstel in eene enkele aangenomen en in vijf andere verworpen werd, de vertegenwoordigers der verschillende partijen het dikwijls eens waren, zullen de voorstellen, die het besluit van dit verslag zijn, in de middenafdeeling eenparig goedgekeurd worden.

Geschiedkundig overzicht.

In de verschillende landen met een parlementair stelsel bestond, van het begin af, de bezorgdheid sommige onverenigbaarheden te bepalen; maar die maatregelen hadden enkel tot doel den mandataris te vrijwaren tegen het gevaar, zich te laten verleiden door de gunsten van de uitvoerende macht.

Door de decreten van 7 November 1789 en 10 Januari 1790 verbood de Constituante, in Frankrijk, aan hare leden van de Regeering een plaats, zelfs die van minister aan te nemen, met of zonder pensioen, wedde of bediening, zelfs al namen zij ontslag.

De Grondwet van 14 September 1791, besliste dat een afgevaardigde slechts twee jaar na het einde van zijn mandaat, ambtenaar worden kan. Zij voorziet bovendien het geval dat een verkiesbaar ambtenaar tot afgevaardigde zou benoemd worden.

Na Brumaire, kwamen andere zorgen in de plaats van de bekommerning om de onafhankelijkheid der gekozenen te verzekeren.

Artikel 7 der wet van 10 November 1799 beslist dat « de leden van het Wetgevend Lichaam, zonder hun hoedanigheid van volksvertegenwoordiger te verliezen, kunnen zijn : biëdenden of ministers, diplomatische agenten afgevaardigden van de uitvoerende Consulaire Commissie en alle burgerlijke ambten mogen bekleeden. In naam van het openbaar welzijn worden zij zelfs verzocht zulke ambten te aanvaarden ».

La charte de 1814 garda le silence sur la question des incompatibilités. A partir de 1815, nous cessâmes d'être soumis à la législation française, mais il est intéressant de rappeler que pendant toute la Restauration, la présence de nombreux fonctionnaires dans la Chambre, la promotion fréquente de députés à des fonctions publiques furent l'objet des plaintes les plus vives. Aussi, un mois après l'établissement de la monarchie de juillet les deux Chambres adoptèrent, en exécution de la charte amendée une loi qui soumettait à la réélection les députés promus à des fonctions publiques salariées. Cette loi française portait la date du 12 septembre 1830. Presqu'en même temps, notre Constitution promulguée, le 7 février 1831, s'exprimait comme suit dans son article 36 : « Le membre de l'une ou l'autre Chambre, nommé par le Gouvernement à un emploi salarié qu'il accepte cesse immédiatement de siéger et ne reprend ses fonctions qu'en vertu d'une nouvelle élection. »

Ce synchronisme dans l'évolution des idées en Belgique et en France, comme d'ailleurs dans les différents pays de l'Europe occidentale se continua pendant les années 1830 à 1848. En France, le Ministre Guizot commit la faute de chercher à consolider sa majorité par l'action qu'il exerçait sur les députés-fonctionnaires : ce fut là une des causes de la Révolution de 1848. L'article 28 de la Constitution du 4 novembre 1848 reproduit les interdictions générales inscrites dans la Constitution de 1792 : il était ainsi rédigé :

« Toute fonction publique rétribuée est incompatible avec le mandat de représentant du peuple. Aucun membre de l'Assemblée nationale ne peut, pendant la durée de la législature être nommé ou promu à des fonctions publiques salariées dont les titulaires sont choisis à volonté par le Pouvoir exécutif. »

Le même courant d'opinions se dessina en Belgique. Le Ministère de 1848 voulut prévenir tout soupçon de s'appuyer sur une majorité servile.

Son projet de loi privait les fonctionnaires du droit de faire partie du Parlement. Mais il admettait de sages exceptions. La section centrale se montra plus radicale et ne fit grâce à aucune fonction publique autre que celle de Ministre. M. Lebeau essaya de faire admettre à la législature un nombre déterminé de membres de l'ordre judiciaire pourvu qu'ils fussent élus dans un autre arrondissement que celui où ils étaient domiciliés. Il invoqua la droiture reconnue, l'équité incontestée de nos magistrats, l'exemple de la Chambre des pairs en France et de la Chambre des lords en Angleterre, rien n'y fit.

Des raisons puissantes furent invoquées de part et d'autre. M. Lebeau lui-même reconnut que : « la

De charte van 1814 bewaarde het stilzwijgen over de kwestie der onverenigbaarheden. Van 1815 af, gold de Fransche wetgeving niet meer voor ons, maar het is van belang er aan te herinneren dat er gedurende heel den duur der Restauratie levendige klachten opgingen tegen de aanwezigheid van talrijke ambtenaren in de Kamer en tegen het veelvuldig benoemen van afgevaardigden tot openbare ambten. Ook namen beide Kamers, een maand na de vestiging van de Juli-monarchie, in uitvoering van de gewijzigde charte, een wet aan, die aan herkiezing onderwierp de afgevaardigden die bezoldigde openbare ambten bekleedden. Die Fransche wet droeg den datum van 12 September 1830. Schier terzelfdertijd drukte onze Grondwet, op 7 Februari 1831 uitgevaardigd, zich als volgt uit in haar artikel 36 : « Het lid van eene der beide Kamers dat door de Regeering benoemd wordt tot eenig bezoldigd ambt en dat dit ambt aanvaardt, houdt dadelijk op zitting te hebben en treedt alleen ten gevolge van een nieuwe verkiezing opnieuw als lid op ».

Die gelijktijdigheid in de ontwikkeling der gedachten in België en in Frankrijk, gelijk overigens in de verschillende landen van West-Europa, duurde voort in den loop der jaren 1830-1848. In Frankrijk beging minister Guizot de fout te trachten zijn meerderheid te verstevigen door den invloed dien hij uitoefende op de afgevaardigden-ambtenaren : dat was eene der oorzaken van de Omwenteling van 1848. Artikel 28 der Grondwet van 4 November 1848 herhaalt de algemeene verbodsbepalingen der Grondwet van 1792. Het luidde als volgt :

« Het bezoldigd openbaar ambt is onverenigbaar met het mandaat van volksvertegenwoordiger. Geen lid van de Nationale Vergadering mag gedurende den wetgevenden zittingstijd benoemd worden tot bezoldigde openbare ambten, waarvan de titularissen vrij door de Uitvoerende Macht gekozen worden. »

In België teekende zich dezelfde gedachtenwisseling af. Het Ministerie van 1848 wilde elke verdenking afweren, dat het op een slaafsche meerderheid steunen zou.

Zijn wetsontwerp beroofde de ambtenaren van het recht, van het Parlement deel uit te maken, maar het liet verstandige uitzonderingen toe. De middenafdeeling toonde zich radikaler en zonderde geen enkel openbaar ambt uit, behalve dat van minister. De heer Lebeau poogde bij de wetgevende macht een bepaald aantal leden van de rechterlijke macht toe te laten, op voorwaarde dat zij verkozen waren in een ander arrondissement dan hetgene, waarin zij woonachtig waren. Hij beriep zich op de erkende rechtschapenheid, den onbetwisten billijkheidszin van onze magistraten, op het voorbeeld van de Kamer der pairs in Frankrijk en het Hoogerhuis in Engeland. Het baatte niet.

Sterke redenen werden aan beide zijden ingebracht. De heer Lebeau zelf erkende dat « de aanwe-

présence de fonctionnaires publics en trop grand nombre dans une Chambre législative, peut, malgré l'indépendance personnelle de chacun d'eux, porter atteinte à la considération d'une Chambre, à la force morale des lois émanées d'elle. Il y a ensuite les besoins administratifs qui sont négligés ».

Et M. Lebeau ajoutait : « Il y a quelque chose de plus pour moi : la présence des agents du Gouvernement dans une Chambre et les conflits qui peuvent s'élever entre eux et le Cabinet sont de nature à provoquer un relâchement des liens de la subordination administrative aux yeux du pays tout entier ».

C'est dans cet esprit que fut votée la loi du 25 mai 1848 dont les deux premiers articles sont ainsi conçus.

« Article premier. — Les fonctionnaires et salariés employés par l'État nommés membres de l'une ou de l'autre Chambre, sont tenus avant de prêter serment, d'opter entre le mandat parlementaire et leurs fonctions ou emplois.

Il en est de même de tout ministre des cultes rétribué par l'État, des avocats en titre des administrations publiques, des agents du caissier de l'État et des commissaires du Gouvernement auprès des sociétés anonymes.

Le paragraphe premier du présent article n'est pas applicable aux chefs de départements ministériels.

Art. 2. — Les membres des Chambres ne pourront être nommés à des fonctions salariées par l'État, qu'une année au moins après la cessation de leur mandat.

Sont exceptées les fonctions de ministre, d'agent diplomatique et de gouverneur. »

D'excellents esprits déplorèrent cet exclusivisme radical qu'on aurait pu, d'après eux, atténuer notamment par une limitation du nombre de fonctionnaires admis au Parlement.

« Un fait évident a-t-on dit, c'est que si nos assemblées sont devenues plus pures depuis la réforme de 1848, elles y ont perdu en même temps une part notable de leurs forces intellectuelles. Les carrières rétribuées par l'État conservent l'indiscutable mérite d'avoir servi les débuts de la plupart de nos hommes politiques importants. MM. Deschamps, d'Hoffschmidt, d'Huart, de Meulenaere, Ernst, Lebeau, Leclercq, Liedts, Malou, Mercier, J.-B. Nothomb, Raikem, Rogier et bien d'autres y ont appris le maniement des affaires. Ces carrières leur étaient à la fois une préparation à la vie parlementaire et un refuge assuré quand les hasards politiques les en bannissaient. Rien ne nous semble plus naturel et plus patriotique en même temps, que de conserver et d'appeler aux plus hauts emplois ceux qui ont le mieux prouvé qu'ils savaient défendre les intérêts du pays. Nous avons donc de ne pas comprendre un Gouvernement se privant au plus vite du concours de certains

zigheid in een Wetgevende Kamer van een te groot aantal openbare ambtenaren, ondanks de persoonlijke onafhankelijkheid van elk hunner, afbreuk kan doen aan het aanzien van een Kamer en aan de zedelijke kracht der wetten die zij maakt. Daarbij komt dat de administratieve behoeften verwaarloosd worden ».

De heer Lebeau voegde er aan toe : « Er is iets meer voor mij : door de aanwezigheid der Regeeringsambtenaren in eene Kamer en de conflicten dat tusschen hen en het kabinet kan oprijzen, ontstaat er verslapping der banden van de bestuurstucht in de oogen van gansch het land ».

In dezen geest werd de wet goedgekeurd van 25 Mei 1848, waarvan de eerste twee artikelen luiden als volgt :

« Eerste artikel. — De ambtenaren en bezoldigde beampten van den Staat, tot lid benoemd van de eene of de andere Kamer, zijn gehouden, alvorens den eed af te leggen, te kiezen tusschen het parlementair mandaat en hun ambt of bediening.

» Hetzelfde geldt voor elken door den Staat bezoldigden bedienaar der eerediensten, de advocaten aangesteld bij de openbare besturen, de agenten van den Staatskassier en van de Regeeringscommissarissen bij de naamloze vennootschappen. »

De eerste paragraaf van dit artikel is niet toepasselijk op de hooften der ministerieele departementen.

« Art. 2. — De Kamerleden kunnen niet benoemd worden in door den Staat bezoldigde ambten, dan minstens één jaar na het verlopen van hun mandaat.

» Worden uitgezonderd de ambten van minister, van diplomatisch agent en van gouverneur. »

Uitstekende mannen betreurden deze radikale uitsluiting welke men, volgens hen, had kunnen verzachten met, bij voorbeeld, het getal tot het Parlement toegelaten ambtenaren te beperken.

« Het is klaar, werd toen gezegd, dat zoo onze vergaderingen zuiverder geworden zijn sedert de hervorming van 1848, zij terzelfdertijd een merkelijk deel van hunne intellectuele krachten hebben verloren. De door den Staat bezoldigde ambten bezitten de onbetwistbare verdienste, het begin der loopbaan van meestal onze aanzienlijke politieke mannen te hebben gediend. De heeren Deschamps, d'Hoffschmidt, d'Huart, de Meulenaere, Ernst, Lebeau, Leclercq, Liedts, Malou, Mercier, J.-B. Nothomb, Raikem, Rogier en anderen hebben er de zaken leeren behandelen. Deze loopbaan was voor hen tegelijkertijd eene voorbereiding voor het parlementaire leven en een veilige toevlucht wanneer eene politieke toevalligheid ze uit het Parlement verwijderde. Niets schijnt ons meer natuurlijk en tevens meer vaderlandslievend dan in de hoogste ambten te behouden en ze er toe te roepen, degenen die het best hebben bewezen dat zij 's lands belangen konden verdedigen.

fonctionnaires, par la singulière raison que les suffrages populaires ont consacré leur valeur. »

Législation.

Les principes consacrés par la loi du 6 mai 1848 furent maintenus dans la suite. Ils se retrouvent dans les articles 238 et 239 de la loi du 28 juin 1894 contenant les titres 4 à 10 du Code électoral.

Cette loi a été complétée par la loi du 24 octobre 1921, dont l'article unique s'exprime comme suit : « La disposition suivante est ajoutée à l'article 238 du Code électoral : il est fait de même exception en ce qui concerne les sénateurs désignés par le Sénat pour les professeurs des universités de l'État ».

Les titres I à III du Code électoral de 1894 ont été révisés par la loi du 11 août 1928. La coordination des dispositions modifiées avec les dispositions antérieures a été faite par arrêté royal du 12 août 1928, qui a modifié l'indication numérique des titres et des articles, ainsi que les références; cette coordination a eu pour conséquence de refondre les trois premiers titres du Code électoral ancien en deux titres (titres I et II).

La loi du 26 avril 1929 a révisé les titres IV à XI anciens qui, par suite de la refonte des titres précédents, sont devenus les titres III à IX nouveaux du Code électoral.

Ceci explique comment les articles 238 et suivants visés par le projet de loi déposé en 1926 sont devenus maintenant les articles 228 et suivants.

Entretemps, la Chambre avait par d'autres lois, créé d'autres incompatibilités. Citons la loi du 22 avril 1928, article 26, établissant une incompatibilité entre la qualité de membre de la Chambre des Représentants ou du Sénat et celle de conseiller provincial.

Citons l'importante loi du 18 octobre 1908, dite Charte coloniale, dont l'article 32 est à rappeler en entier :

« Art. 32. — Les membres des Chambres législatives ne peuvent être en même temps fonctionnaire salarié, employé salarié ou avocat en titre de l'administration coloniale.

» A dater de la promulgation de la présente loi, aucun membre d'une des deux Chambres législatives ne peut être nommé, ou, s'il occupe actuellement pareilles fonctions, à l'expiration de leur terme, ne peut être renommé délégué du Gouvernement, administrateur ou commissaire dans des sociétés par actions qui poursuivent dans le Congo Belge des entreprises à but lucratif, si ces fonctions sont rétribuées à un titre quelconque et si l'État est actionnaire de la société.

» Cette dernière interdiction s'applique également aux membres du Conseil colonial, au gouverneur

Wij bekennen dus, eene Regeering niet te verstaan die zich ten spoedigste van de medewerking van sommige ambtenaren wil ontmaken om de zonderlinge reden dat de volksstem hunne waarde heeft bekrachtigd. »

Wetgeving.

De beginselen door de wet van 6 Mei 1848 gehuldigd, werden nadien behouden. Zij worden teruggevonden in de artikelen 238 en 239 der wet van 28 Juni 1894 die de titels 4 tot 10 van het Kieswetboek bevat.

Deze wet werd aangevuld door de wet van 24 October 1921, waarvan het eenig artikel luidt als volgt : « Volgende bepaling wordt gevoegd bij artikel 238 van het Kieswetboek : eveneens wordt uitzondering gemaakt voor de leeraars van 's Rijks hoogeschoolen, wat betreft de door den Senaat te benoemen senatoren ».

De titels I tot III van het Kieswetboek van 1894 werden herzien door de wet van 11 Augustus 1928. De samenordering der gewijzigde bepalingen met de vroegere bepalingen geschiedde bij het Koninklijk besluit van 12 Augustus 1928 dat de nummering der titels en der artikelen alsmede der verwijzingen heeft veranderd; deze samenordering had voor gevolg de eerste drie titels van het oude Kieswetboek te versmelten in twee titels (titels I en II).

De wet van 26 April 1929 heeft de vroegere titels IV tot XI herzien, welke, wegens de versmelting der voorgaande titels, geworden zijn de nieuwe titels III tot IX van het Kieswetboek.

Dit verklaart waarom de artikelen 238 en volgende, bedoeld in het wetsontwerp, in 1926 neergelegd, thans de artikelen 228 en volgende zijn geworden.

Intusschen had de Kamer, door middel van andere wetten, andere onverenigbaarheden tot stand gebracht. Wij vermelden de wet van 22 April 1928, artikel 26, waarbij de onverenigbaarheid wordt ingesteld tusschen de hoedanigheid van lid van de Kamer of van den Senaat en de hoedanigheid van provinciaal raadslid.

Wij vermelden insgelijks de aanzienlijke wet van 18 October 1908, genoemd de Koloniale Keure, waarvan wij artikel 32 in zij geheel citeeren :

« Art. 32. — De leden van de Wetgevende Kamers mogen niet tegelijkertijd zijn bezoldigd ambtenaar, bezoldigd beambte of aangesteld advocaat van het koloniaal bestuur.

» Te rekenen van het afkondigen van deze wet, mag geen lid van ééne van de beide Wetgevende Kamers worden benoemd, of, indien hij thans soortgelijke betrekking waarneemt, bij het eindigen daarvan, worden herbenoemd tot afgevaardigde van de Regeering, tot beheerder of commissaris in vennootschappen op aandeelen die, in Belgisch Congo, bedrijven ondernemen waarbij winst wordt vergolden en indien de Staat aandeelhouder van de vennootschap is.

» Dit laatste verbod is insgelijks van toepassing op de leden van den Kolonialen Raad, op den gouverneur-

général, aux vice-gouverneurs généraux, aux magistrats et aux fonctionnaires au service de l'administration coloniale.

» Les candidats aux Chambres, élus bien qu'ils exercent des fonctions sujettes aux interdictions qui précèdent, ne sont admis à la prestation de serment qu'après les avoir résignées.

» Les membres des Chambres ne peuvent être nommés aux fonctions et emplois prévus aux alinéas 1 et 2 qu'une année au moins après la cessation de leur mandat. N'est pas soumise à ce délai, la nomination aux fonctions de gouverneur général ou de vice-gouverneur général de la colonie. »

La loi du 23 juillet 1926 créant la Société Nationale des Chemins de fer Belges dit dans son article 7: « Les fonctions de membre du conseil d'administration sont incompatibles avec celles de ministre et de membre des Chambres législatives. Cette incompatibilité subsistera pendant les deux années qui suivront l'expiration de leur fonction ou mandat publics ».

Dans son article 8 elle ajoute : « L'incompatibilité établie à l'article 7 existera également pour les membres du collège des commissaires ».

L'arrêté royal du 25 octobre 1926, prorogeant la durée de la Banque Nationale de Belgique contient les articles 20, 21 et 22 conçus comme suit :

« Art. 20. — Le gouverneur est nommé par le Roi pour cinq ans.

» Un membre des Chambres législatives ne peut remplir les fonctions de gouverneur.

» Art. 21. — Les membres des Chambres législatives ne peuvent remplir les fonctions de directeur, régent ou censeur.

» Les candidats aux Chambres, élus alors qu'ils exercent les fonctions sujettes à l'interdiction qui précède, ne sont admis à la prestation de serment qu'après les avoir résignées.

» Art. 22. — Le gouverneur et les directeurs ne peuvent être membres du conseil d'administration ou du collège des commissaires d'aucune affaire commerciale ou industrielle, à l'exception de la Banque d'émission de la Colonie. »

Enfin, un arrêté royal du 22 décembre 1926 complétant l'arrêté royal du 25 octobre, contient un article unique disant : « L'article 21 de Notre arrêté du 25 octobre 1926 est complété par la disposition suivante qui formera son troisième alinéa :

» Toutefois, les membres des Chambres législatives exerçant un mandat de directeur ou de censeur, à la date du 25 octobre 1926, ne sont pas sujets à l'interdiction prévue à l'alinéa premier pendant la durée de leur mandat législatif en cours à cette même date ».

generaal, op de vice-gouverneurs-generaal, op de magistraten en op de ambtenaren die in dienst van het koloniaal bestuur zijn.

» De kandidaten voor de Kamers, die worden verkozen alhoewel zij eene betrekking waarnemen welke aan de voorgaande verbodsbepalingen onderhevig is, worden tot den eed eerst toegelaten nadat zij die betrekking hebben neergelegd.

» De leden van de Kamers mogen niet tot de ambten en betrekkingen, in lid 1 en lid 2 bedoeld, worden benoemd zolang niet ten minste één jaar is verlopen sedert dat hun mandaat ophield. Deze termijn behoeft niet te worden in acht genomen bij de benoeming tot het ambt van gouverneur-generaal of vice-gouverneur-generaal der Kolonie. »

Artikel 7 der wet van 23 Juli 1926 tot oprichting der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen luidt : « De functie van lid van den raad van beheer is overeenigbaar met die van minister en van lid van de Wetgevende Kamers. Die onvereenigbaarheid blijft bestaan gedurende twee jaar na het verstrijken van hun openbaar ambt of hun openbaar mandaat ».

En artikel 8 derzelfde wet luidt : « De bij artikel 7 voorziene onvereenigbaarheid geldt insgelijks voor de leden van het college van commissariissen ».

Het Koninklijk besluit van 25 October 1926, houdende verlenging van den geldigheidsduur der Nationale Bank van België bevat de volgende artikelen 20, 21 en 22 luidende :

« Art. 20. — De gouverneur wordt benoemd door den Koning voor vijf jaar.

» Een lid der Wetgevende Kamers mag niet het ambt van gouverneur vervullen.

» Art. 21. — De leden van de Wetgevende Kamers mogen niet het ambt van bestuurder, regent of censor vervullen.

» De kandidaten voor de Kamers, die verkozen worden wanneer zij nog ambten vervullen onderhevig aan de voorafgaande verbodsbepaling, worden slechts tot de eedaflegging toegelaten na van die ambten te hebben afgezien.

» Art. 22. — De gouverneur en de bestuurders mogen geen lid zijn van den beheerraad of het College van commissariissen van om 't even welke handels- of nijverheidszaak, met uitzondering van de emissiebank der Kolonie. »

Ten slotte bevat een Koninklijk besluit van 22 December 1926 tot aanvulling van het Koninklijk besluit van 25 October, een eenig artikel luidende : « Artikel 21 van Ons besluit van 25 October 1926 wordt aangevuld door de volgende bepaling, die het derde lid er van zal uitmaken :

» Evenwel zijn de leden van de Wetgevende Kamers die een mandaat van bestuurder of van censor op 25 October 1926 vervulden, aan de bij het eerste lid voorziene verbodsbepalingen niet onderworpen, zolang het op dienzelfden datum loopend wetgevend mandaat duurt ».

Constitutionnalité de ces dispositions.

L'on pourrait se demander si ces dispositions se concilient avec l'article 36 de la Constitution qui, depuis la revision de 1893, est libellé comme suit :

« Le membre de l'une des deux Chambres nommé par le Gouvernement à toute autre fonction salariée que celle de ministre et qui l'accepte, cesse immédiatement de siéger et ne reprend ses fonctions qu'en vertu d'une nouvelle élection. »

La Constitution autorise un député à rester fonctionnaire pourvu qu'il ait demandé et obtenu un satisfaction à ses électeurs.

Or, sur pied de notre loi électorale, un député démissionnaire est remplacé par son suppléant.

D'autre part, l'article 228 ne permet plus à un député d'être fonctionnaire même en se soumettant à une nouvelle élection.

Enfin les diverses lois que nous venons de citer ont établi des incompatibilités que n'avait pas prévu l'article 36.

Pour peu que la législation en crée de nouvelles l'on peut craindre que l'on arrive à restreindre le choix de l'électeur et à modifier la physionomie que la Constitution a voulu donner au Parlement ⁽¹⁾.

La section centrale attire sur ce point l'attention de la Chambre.

* *

Le projet de loi soumis en ce moment à notre examen s'inspire à la fois des deux idées qui ont dicté dans le passé les dispositions établissant les incompatibilités : assurer l'indépendance du Parlement vis-à-vis, soit de l'exécutif, soit des organismes sur lesquels les Chambres sont appelées à exercer un contrôle. Mais une préoccupation nouvelle se fait jour : celle d'empêcher les Parlementaires d'user dans l'intérêt de leurs affaires privées du crédit qui s'attache au mandat de député.

Les mesures proposées visent deux catégories de personnes : les avocats et les administrateurs de sociétés.

Les avocats plaidant pour l'État.

Dans un pays voisin où les mêmes préoccupations se sont manifestées récemment, ce sont les avocats, au moins autant que les hommes d'affaires, qui furent visés par les propositions de loi établissant des incompatibilités.

Rappelons à cet égard, les dispositions du projet en discussion :

⁽¹⁾ THONISSEN (*La Constitution belge annotée*, n° 232, sous l'article 50) est d'avis que les lois du 26 mai 1848 et 18 mai 1878 se concilient avec les articles 36 et 50 de la Constitution.

Grondwettelijkheid van deze bepalingen.

Men zou zich kunnen afvragen of deze bepalingen overeenkomen met artikel 36 der Grondwet, dat, sedert de hierziening van 1893, luidt als volgt :

« Het lid van eene der beide Kamers, dat door de Regeering benoemd wordt tot eenig bezoldigd ambt, ander dan dit van Minister, en dat dit ambt aanvaardt, houdt dadelijk op zitting te hebben en treedt alleen ten gevolge van een nieuwe verkiezing opnieuw als lid op ».

De Grondwet machtigd dus een gedeputeerde ambtenaar te blijven, mits hij opnieuw verkozen wordt.

Nu, op grond van onze kieswet, wordt een ontslag-nemend gedeputeerde vervangen door zijn plaatsvervanger.

Anderzijds, laat artikel 228 aan een gedeputeerde niet meer toe ambtenaar te blijven zelfs indien hij zich aan eene herkiezing onderwerpt.

Ten slotte, hebben de verschillende door ons aangehaalde wetten onverenigbaarheden tot stand gebracht, welke artikel 36 niet had voorzien.

Worden er nog wat nieuwe onverenigbaarheden bijgebracht, dan is het te vreezen dat de keuze van den kiezer in een beperkten kring wordt vastgelegd en de gedaante wordt gewijzigd welke de Grondwet aan het Parlement heeft willen geven ⁽¹⁾.

Op dat punt vestigt de middenafdeeling de aandacht der Kamer.

* *

Het thans behandelde wetsvoorstel gaat uit van twee gedachten die in het verleden de bepalingen tot het vaststellen der onverenigbaarheden hebben ingegeven : de onafhankelijkheid van het Parlement verzekeren tegenover hetzij de uitvoerende macht, hetzij de organismen waarop de Kamer controle moet uitoefenen. Doch eene nieuwe bekommering doet zich thans voor : de Parlementairen beletten, het aanzien van hun mandaat te gebruiken in het belang hunner persoonlijke zaken.

De voorgestelde maatregelen doelen op twee categorieën van personen : de advocaten van venootschappen en de beheerders er van.

De advocaten die pleiten voor den Staat.

In een naburig land waar onlangs dezelfde bekommelingen tot uitzig kwamen, werden de advocaten minstens zoo zeer als de zakenlui bedoeld door de wetsvoorstellen tot instelling der onverenigbaarheden.

Desaangaande, zullen wij herinneren aan de bepalingen van het voorgelegde voorstel :

⁽¹⁾ THONISSEN (*La Constitution belge annotée*, n° 232, onder artikel 50) is van meening dat de wetten van 26 Mei 1848 en 18 Mei 1878 niet indruischen tegen de artikelen 36 en 50 van de Grondwet.

Art. 238f. — Les membres des Chambres législatives ne peuvent intervenir comme avocat, avoué, notaire ou homme d'affaires dans les procès dirigés contre l'État. Ils ne peuvent, en ces qualités, donner des conseils contre l'État.

» Ils ne peuvent de même et en la même qualité plaider, donner d'avis ou suivre aucune affaire litigieuse dans l'intérêt de l'État, si ce n'est gratuitement ».

La disposition contenue dans le second alinéa est inspirée par la crainte que des avocats députés à qui le Gouvernement confierait dans certains cas le soin de défendre les intérêts de l'État ne perdent par le fait leur indépendance vis-à-vis des ministres en fonctions.

Cette proposition n'a pas été sans provoquer quelque étonnement. Il semble que l'on puisse faire à un parlementaire doublé d'un avocat l'honneur de penser que la satisfaction qu'il éprouverait en se voyant confier le soin d'un litige n'aurait pas pour effet de l'amener à trahir ses convictions.

Si l'auteur de la proposition qui a l'honneur d'appartenir au Barreau n'a pas hésité à entrer dans cette voie, c'est certainement parce qu'il fut plus particulièrement soucieux d'écarter de l'Ordre tout ce qui pourrait, même à tort, diminuer son crédit : c'est dans cette pensée que ses confrères, membres de la section centrale furent les premiers à se rallier à cette proposition. Ils n'ont pas voulu qu'on pût dire que ces désignations d'avocats, pour telles causes particulières, auraient pour but d'é luder la loi de 1848 qui défend aux législateurs d'être avocats en titre des administrations publiques.

Certes, ces désignations peuvent souvent se justifier par des raisons très sérieuses. L'on peut concevoir, qu'indépendamment de leur valeur professionnelle, certains avocats, membres de l'une des deux Chambres, jouissent d'une expérience, d'une habitude de certains milieux internationaux, d'un prestige même qui dans un procès d'un ordre spécial et notamment à l'étranger rendraient leur concours désirable.

Cependant, la section centrale a estimé que le Gouvernement trouverait sans peine au sein du Barreau des hommes de talent qui le dispenseraient de faire appel à un avocat appartenant à la Législature

Les avocats plaident contre l'État.

Si la section s'est ralliée à l'alinéa 2 de l'article 238f du projet, il n'en fut pas de même de l'alinéa 1 qui a pour objet de défendre à un avocat membre du Parlement, non plus de plaider pour l'État, mais même contre l'État.

» Art. 238f. — De Leden van de Wetgevende Kamers kunnen als advocaat, pleitbezorger, notaris of zaakvoerder niet optreden in de rechtsgedingen tegen den Staat. Zij mogen, in die hoedanigheid, geen raad geven tegen den Staat.

» Zij mogen evenmin en in dezelfde hoedanigheid, tenzij kosteloos, pleiten, advies uitbrengen of eender welke betwistbare zaak volgen in het belang van den Staat ».

De bepaling in de tweede alinea vervat, vindt hare verantwoording in de vrees dat de advocaten-kamerleden aan wie de Regeering in sommige gevallen de verdediging van Staatsbelangen zou toevertrouwen, daardoor hunne onafhankelijkheid tegenover de ministers mochten verbeuren.

Dit voorstel heeft feitelijk toch wat verwondering gebaard. Men zou immers, naar men meent, aan een parlementair die tevens advocaat is, de eer mogen aandoen te denken, dat de voldoening welke hij krijgt door te mogen optreden als verdediger, geene reden moet zijn om zijne overtuiging te verraden.

Zoo de indiener van het voorstel, die de eer heeft tot de Balie te behooren, niet aarzelde deze richting in te slaan, dan is het stellig omdat hij bijzonder bezorgd was om uit de Orde te verwijderen al hetgeen, zelfs ten onrechte, haar aanzien zou kunnen verminderen : het is niet die bedoeling dat zijn confraters, leden van de middenafdeeling, de eersten waren om dit voorstel aan te nemen. Zij hebben willen vermijden dat men zou zeggen dat die aanstellingen van advocaten, voor de eene of andere bijzondere zaak, voor doel zouden hebben, de wet van 1848 te ontwijken, die aan de leden der Wetgevende Kamers het verbod oplegt van titelvoerende advocaten van de openbare besturen te zijn.

Stellig kan men deze aanwijzingen op zeer ernstige redenen staven. Men kan aannemen dat, afgezien van hunne waarde als beroepsmensch, sommige advocaten, leden van eene der twee Kamers, eene ervaring verworven hebben, vertrouwd zijn geworden met sommige internationale middelen en zelfs gezag hebben, zoodat het wenschelijk kan zijn op hen beroep te doen voor gedingen van een bijzonderen aard, name-lijk in het buitenland.

Nochtans was de middenafdeeling van gevoelen dat de Regeering zonder moeite in den schoot der Balie, talentvolle mannen zou vinden, waardoor het overbodig zal zijn beroep te doen op een advocaat, welke tot het Parlement behoort.

Advocaten die tegen den Staat pleiten.

Zoo de afdeeling de tweede alinea van artikel 238f van het ontwerp aangenomen heeft, dan was dit niet het geval voor de eerste alinea waarbij verboden wordt aan een advocaat, lid van het Parlement, niet alleen voor den Staat, noch zelfs tegen den Staat, te pleiten.

L'on craint qu'un avocat, membre du Parlement, soit choisi par un plaideur dans la pensée qu'il pourra plus aisément obtenir du Ministre une solution qu'il désespérerait d'obtenir par les voies judiciaires.

Il va de soi que le parlementaire appartenant au Barreau doit éviter de confondre l'exercice de son mandat avec celui de sa profession, qu'il ne doit pas mettre l'un au service de l'autre. Mais la question est de savoir s'il est utile et possible de traduire cette règle morale en une défense générale d'accepter une cause dans laquelle l'Etat serait l'adversaire.

La crainte qu'on éprouve apparaît comme bien peu fondée. En effet, la décision de faveur qu'on escompte ne sera pas le fait du ministre seul : c'est l'Administration représentée par ses multiples rouages qui l'étudiera et c'est le ministre qui décidera.

La réglementation n'a souvent d'autre résultat que de vexer les bons sans contrarier l'action des méchants; grâce aux facilités de la collaboration, rien n'empêcherait un parlementaire peu scrupuleux s'il en est, de se constituer le défenseur officieux de son client sans apparaître comme avocat. On peut empêcher quelqu'un d'être avocat; on ne peut l'empêcher d'être malhonnête.

La suspicion qui résulterait de la disposition proposée constituerait une atteinte à la dignité d'une corporation qui donne des garanties spéciales de correction : elle entraverait éventuellement un avocat dans l'accomplissement d'un devoir; aussi la section centrale s'est-elle rangée à l'avis d'un de ses membres qui jouit au Parlement et au Barreau d'un crédit mérité quand il a déclaré : « Je préférerais renoncer à mon mandat que d'accepter l'interdiction de combattre une injustice pour la seule raison qu'elle serait commise par l'Etat lui-même ».

Unaniment, la section centrale déclare ne pouvoir se rallier à la défense pour les avocats de plaider contre l'Etat.

Administrateurs de Sociétés.

L'évolution économique qui s'est produite au cours du dernier siècle et qui s'est continuée jusqu'à nos jours a créé des situations nouvelles et posé par le fait des problèmes nouveaux.

La fortune mobilière, *res vilis* sous l'ancien droit n'a connu son prodigieux développement que depuis quelque cinquante ans. Le nombre de sociétés anonymes s'est accru depuis la loi du 18 mai 1873 dans des proportions considérables.

Men vreest dat een advocaat, lid van het Parlement, gekozen worde door een pleiter, met de overtuiging dat hij gemakkelijker, van den minister, een oplossing zal kunnen bekomen die hij wanhoopte, langs rechterlijken weg te bereiken.

Het spreekt van zelf dat het Parlements lid, die tot de Balie behoort, iedere verwarring moet vermijden tusschen de uitoefening van zijn mandaat en de uitoefening van zijn beroep, en dat hij het eene niet in dienst van het andere moet stellen. Het vraagstuk is echter te weten of het nuttig en mogelijk is dezen moreelen regel om te zetten in een algemeen verbod om op te treden in een geding tegen den Staat.

De bedenkingen die hierbij oprijzen schijnen weinig gegrond. Inderdaad, de begunstigende beslissing die men verwacht zal niet van den minister alleen afhangen : het is het Bestuur, vertegenwoordigd door zijn talrijke diensten, dat de oplossing zal bestudeeren en dat de minister die de beslissing zal nemen.

De regeling op dit gebied, heeft dikwijls geen anderen uitslag dan dezen : zij krenkt de goeden, zonder de handelingen van de slechten te belemmeren; niets zou een weinig gewetensvol Parlements lid verhinderen, indien er zulke bestaan, gebruik te maken van de gemakken der samenwerking, om als officieuze verdediger van zijn cliënt op te treden, zonder voor hem als advocaat te staan; men kan iemand verhinderen advocaat te zijn; men kan hem niet verhinderen oneerlijk te zijn.

De verdenking die het gevolg zou zijn van de voorgestelde bepaling, zou afbreuk doen aan de waardigheid van een korps dat bijzondere waarborgen biedt wat de netheid betreft : zij zou gebeurlijk een advocaat belemmeren in het vervullen van een plicht; de middenafdeeling heeft dan ook de meening aangenomen van een harer leden die in het Parlement en bij de Balie een verdiend aanzien geniet; dit lid zei het volgende : « Ik zou liever aan mijn mandaat verzaken dan het verbod moeten aan te nemen eene onrechtvaardigheid te bestrijden, om de eenige reden dat zij door den Staat zelf zou begaan zijn. »

De middenafdeeling heeft eenparig verklaard niet te kunnen aannemen dat men de advocaten zou ontszeggen tegen den Staat te pleiten.

Beheerders van Vennootschappen.

De economische ontwikkeling van de verleden eeuw, die thans nog voortduurt, heeft nieuwe toestanden doen ontstaan, en uit dien hoofde nieuwe vraagstukken gesteld.

Het roerend vermogen, *res vilis*, onder het voormalig recht, kende zijn verbazenden opbloei eerst sedert vijftig jaar. Het getal naamlooze vennootschappen is sedert de wet van 18 Mei 1873 ontzaglijk gestegen.

Cette forme d'association est, en effet, séduisante à raison des possibilités qu'elle procure à l'épargne, même modeste, de s'intéresser aux entreprises industrielles et commerciales, sous la sauvegarde d'une responsabilité limitée.

Des pères de famille dont le patrimoine est représenté parfois en totalité par une seule et même entreprise impartageable en nature, y voient une grande facilité pour la liquidation de leur succession entre leurs enfants.

L'on assiste donc à la multiplication du nombre des sociétés, à tel point que beaucoup de citoyens appartenant justement aux milieux qui ont bénéficié d'une instruction plus développée participent à l'administration de l'une ou l'autre d'entre elles.

Dans notre structure sociale actuelle, le nombre des sociétés et le nombre des individus appelés à participer à leur gestion ira en s'accroissant dans la mesure du développement et de la diffusion de la richesse, ainsi que du développement de l'instruction.

Que de nombreux parlementaires soient administrateurs de sociétés, le fait n'a donc rien en lui-même qui doive nous étonner. Les auteurs du projet de loi n'ont pas songé à s'en émouvoir. Il importe de le dire, car trop souvent l'on a déformé leur pensée en leur reprochant même dans leurs milieux politiques, de vouloir interdire l'entrée du Parlement aux administrateurs de sociétés. Les auteurs du projet ont protesté auprès de la section centrale contre cette imputation « absurde ». Ils s'en prennent aux abus possibles : c'est ce que veut aussi la section centrale.

Avant de poursuivre cet examen, voyons d'abord ce que c'est qu'un administrateur de société. La question n'est pas inutile car des préjugés sont à dissiper à cet égard.

Les mots « administrateurs de société » blessent les oreilles de fort braves gens parce qu'ils évoquent en eux l'idée d'une « place » et non d'une fonction. Dans ce qui peut être une lourde charge ils voient toujours une prébende. Ils se représentent une vaste entreprise financière ou industrielle dont la marche est assurée par l'immense volant d'une organisation administrative et technique, qui permet aux membres du Conseil d'administration de se contenter sans peine ni risque, au cours de quelques rares séances tenues au sein de luxueux salons, d'enregistrer des résultats invariablement favorables de l'entreprise et d'en percevoir le plus clair des profits sous la forme de plantureux tantièmes.

Hélas, la réalité n'est pas toujours aussi belle... Les affaires comportent de redoutables risques, même pour les administrateurs les plus avisés et les plus prudents. Les entreprises les plus sûres sont à la merci d'une découverte nouvelle, de l'honnêteté, de l'intelligence ou de la vigilance de la direction, des droits d'entrée que peuvent décréter des nations importa-

Deze verenigingsvorm is, inderdaad aantrekkelijk wegens de mogelijkheden die hij aan de zelfs geringe besparing verschaft, van een aandeel te nemen in handels- en nijverheidsondernemingen, onder de hoede van een beperkte aansprakelijkheid.

Sommige huisvaders, wier vermogen vaak heelmaal vertegenwoordigd is door een enkel, onverdeeldbaar bedrijf, zien in de naamloze vennootschap een gemakkelijk middel om hunne nalatenschap te verdeelen onder hunne kinderen.

Men ziet dus dat de vennootschappen zich vernieuwvuldigen, op zulke wijze dat vele burgers, die juist behoren tot de meer ontwikkelde en onderlegde middens, deel hebben aan het beheer van de eene of andere dezer vennootschappen.

Met onze hedendaagsche sociale structuur, zal het getal vennootschappen en het getal dergenen die geroepen zijn aan de leiding er van deel te hebben, steeds grooter worden, naarmate van de ontwikkeling en de verspreiding van den rijkdom, alsmede van de uitbreiding van het onderwijs.

Dat talrijke Parlementsleden beheerders zijn van vennootschappen, moet, op zichzelf, niet verwonderen. De indieners van het wetsvoorstel hebben er niet aan gedacht zich daarover te verontrusten. Het dient gezegd te worden, want men heeft al te dikwijls hunne inzichten verkeerd geïnterpreteerd en hun verwenen, zelfs in hunne politieke middens, dat zij de beheerders van vennootschappen wilden verhinderen in het Parlement te komen. De indieners van het voorstel hebben, bij de middenafdeeling, protest aangeteekend tegen deze « dwaze » opvatting die hun toegeschreven werd. Zij willen de mogelijke misbruiken te keer gaan : dit wil ook de middenafdeeling.

Laat ons, alvorens dit onderzoek voort te zetten, eerst dit nagaan : wat is een beheerder van eene vennootschap? De vraag is niet overbodig, want er moet hier misverstand uit den weg geruimd worden.

De woorden « beheerder eener vennootschap » kwetsen de ooren van sommige brave lieden omdat zij bij hen het denkbeeld van eene « plaats » en niet van een functie doen oprijzen. In hetgeen een zware taak kan zijn, zien zij steeds een prebende. Zij stellen zich een groote financiële of nijverheidsonderneming voor, in gang gehouden door eene ontzaglijke technische en administratieve inrichting, welke het aan de leden van den beheerraad mogelijk maakt, zich, zonder moeite noch risico, tevreden te stellen, tijdens enkele, zeldzame vergaderingen, gehouden in weelderige salons, met de noteering van de onveranderlijk gunstige uitslagen van het bedrijf, en de zuivere winst op te strijken onder den vorm van aanzienlijke winstaandeelen.

De werkelijkheid is, eilaas, niet steeds even schoon... In de bedrijven schuilen gevaarlijke risico's, zelfs voor de meest verstandige en voorzichtige beheerders. Het lot van de veiligste ondernemingen hangt af van de gevolgen van eene nieuwe ontdekking, van de eerlijkheid, de verstandigheid of waakzaamheid der leiding, van de invoerrechten die door

trices, des caprices de la mode, des variations climatiques, ou même tout simplement d'une panique boursière injustifiée.

Aucune affaire si solide qu'elle apparaisse n'est à l'abri d'une surprise.

Si une affaire connaît des jours de malheur, l'on dénonce l'impéritie des administrateurs : si elle connaît une prospérité qui est la contre-partie du risque, l'on dénonce leur âpreté au gain et on discute l'utilité de leur action.

Quelle est leur action? Certes, il n'est aucune corporation qui ne comprenne que des élites: toute sélection suppose une masse d'où les meilleurs se dégagent peu à peu. Qu'on le sache : de ces derniers, de ces hommes de valeur dépend la vie du pays, sa prospérité, son progrès social, en un mot le bonheur du peuple.

Sans prospérité industrielle, la Belgique serait à peine capable de faire vivre misérablement quelques millions de paysans.

Or, cette prospérité, impossible c'est vrai, sans une main-d'œuvre vaillante, capable et expérimentée, impossible sans la direction de techniciens avertis, (la constitution des Fonds de recherches scientifiques nous l'a rappelé avec raison) serait non moins illusoire sans le concours de ceux qui ne sont pas techniciens ou ont cessé de l'être, et remplissent au sein de l'affaire le rôle du dirigeant.

Celui-là n'est pas comme le technicien penché sur ses calculs, ses machines ou sa table de laboratoire : son domaine, c'est le monde économique. Il s'efforce d'en comprendre les lois, d'en discerner et surtout d'en prévoir les mouvements. Il conçoit l'affaire, étudie ses possibilités, ses débouchés, son programme. Il réunit les concours personnels et financiers. L'entreprise une fois sur pied, il en surveille la marche générale, s'efforçant d'en assurer le développement.

D'autres ont assumé le rôle non moins important de la gestion journalière, qu'ils peuvent d'ailleurs dans certains cas cumuler seuls ou en collaboration, avec la direction générale. Mais dans le cas contraire, le dirigeant est au gérant ce qu'en aviation le navigateur est au pilote. Tous deux en cas de succès auront bien mérité de l'entreprise.

Ces grandes données économiques, ces règles de prudence financière, ces principes de droit industriel, de législation sociale et fiscale, se retrouvent dans toutes les entreprises : quel que soit le produit fabriqué, celles-ci apparaissent aux hommes d'affaires comme un ensemble de mêmes éléments. Et voilà pourquoi ces hommes de valeur peuvent apporter un concours apprécié en même temps dans un grand nombre de conseils : dans chacun d'eux, d'un œil qu'une longue pratique des choses a exercé, ils voient les lacunes ou

invoerende nalies kunnen gevestigd worden, van de grillen der mode, van de schommelingen in de weersgesteldenis, of eenvoudig zelfs, van een ongegronde paniek ter beurs.

Geen enkele onderneming, hoe sterk zij ook schijnt, is tegen een onverwachte keering der zaken beschut.

Staan de zaken minder gunstig voor een bedrijf, dan wijt men dit aan de onbekwaamheid der beheerders : kent het een hoogen bloei die de tegenhanger is van het risico, dan beschuldigt men hun winstbejag en betwijfelt men het nut van hunne werking.

Welke is hunne actie? Stellig bestaat geene enkele inrichting alleen uit eminente personen : iedere selectie veronderstelt eene massa waaruit de besten stilaan naar voren komen. Men vergeet het niet : van deze laatsten, van deze menschen van waarde, hangt het leven van het land af, zijne welvaart, zijn sociale vooruitgang, kortom, de welvaart van het volk.

Zonder zijn industrieelen bloei, zou België met moeite in staat zijn om enkele millioenen boeren een armtierig bestaan te verzekeren.

Deze nijverheidsbloei is, weliswaar onmogelijk, zonder moedige, bekwaame en ervaren werkkrachten, onmogelijk ook, zonder de leiding van bevoegde technici (de oprichting van het Fonds voor wetenschappelijke navorsching heeft terecht daaraan herinnerd) zou even denkbeeldig zijn zonder de medewerking van die welke geene technici zijn, of opgehouden hebben technici te zijn, en, in het bedrijf, de taak van leider vervullen.

Deze is niet als de technicus bezig met zijn berekeningen, zijn werktuigen of zijn laboratoriumwerkzaamheden : de economische wereld is zijn gebied. Hij spant zich in om de wetten er van te begrijpen, de bewegingen er van te onderscheiden en vooral te voorzien. Hij ziet en schept de zaak in zijn verbeelding; hij bestudeert de mogelijkheden, den afzet, het programma er van. Hij zoekt de medewerkers en kapitalen. Eens dat de wagen aan het bollen is, waakt hij over den algemeenen gang der zaak, en tracht ze uit te breiden.

Anderen hebben de niet minder gewichtige taak aangenomen van het dagelijksch beheer, hetwelk zij trouwens, in sommige gevallen, alleen of in samenwerking met het algemeen bestuur kunnen waarmaken. Doch in het tegenovergesteld geval, is de bestuurder voor den zaakvoerder, wat in vliegkunst de luchtvaarder voor den piloot is. Ingeval ze slagen, hebben ze beiden de onderneming wel gediend.

Deze groote economische gegevens, deze regels van financieele omzichtigheid, deze beginselen van industrieel recht, van sociale en fiskale wetgeving, zijn van toepassing op alle ondernemingen : welk ook het vervaardigd product weze; de zakenlui zien daarin een samenhang van steeds dezelfde bestanddeelen. En dat is de reden waarom deze bevoegde mannen terzelfdertijd een waardeerbare medewerking kunnen verleenen in een groot aantal beheerraden : met een oog, door een lange ervaring der zaken gescherpt,

les défauts, et, s'ils joignent à leurs qualités intellectuelles un caractère décidé, ils opèrent sans hésitation les redressements nécessaires.

Nous l'avons déjà dit : tous les administrateurs de sociétés n'ont pas cette valeur. Beaucoup suivent consciencieusement la marche de l'affaire mais limitent leurs interventions à des avis utiles suivant leur compétence spéciale. Il en est dont la présence au sein du conseil s'explique surtout (ce qui peut se justifier), par l'importance de leur concours financier; parfois même certaines collaborations avant tout décoratives, se caractérisent exclusivement par une réserve pleine de déférence devant les véritables dirigeants; d'autres, enfin, font preuve d'une assiduité qui, à elle seule, ne suffirait pas toujours à justifier le montant de leur rémunération. Mais quelle est donc l'assemblée dans laquelle on ne retrouverait pas toutes ou certaines de ces caractéristiques?

Ne considérons pas les inévitables petits côtés des choses : les hommes exceptionnels sont rares, mais prenons garde : si nous légiférons à la légère, en n'envisageant que la masse des administrateurs, ce sont les meilleurs qui s'en iraient d'abord, car s'imposant déjà un sacrifice particulièrement lourd en entrant au Parlement, ils sentiraient plus vivement que d'autres toute mesure vexatoire ou tracassière.

Cet ensemble de constatations nous impose à la fois le devoir de veiller à sauvegarder en toutes circonstances l'indépendance des pouvoirs qui représentent la Nation et d'autre part de ne pas établir à l'entrée du Parlement des barrières qui compromettraient des intérêts légitimes et en fin de compte l'intérêt public.

Les ministres.

L'article 3 du projet soumis à votre examen est conçu comme suit :

« Il est interdit aux ministres en fonctions d'être attachés à quelque titre que ce soit, à l'administration ou à la surveillance d'une société à but lucratif.

» Les actes accomplis pour une des sociétés visées au présent article en contravention avec l'interdiction qu'il formule seront frappés de nullité d'ordre public. »

Jusqu'en ces dernières années, il a été de tradition presque invariable qu'un ministre donnait sa démission d'administrateur des sociétés auxquelles il appartenait.

Depuis la guerre, cette pratique n'a plus été suivie d'une manière générale. Des personnalités à l'expérience desquels il a été fait appel dans des moments d'ailleurs difficiles, ont pu mettre à leur acceptation des conditions inspirées par des soucis compréhensibles. Mais c'étaient là des précédents...

zien zij de leemten of de gebreken in elk dezer en, indien zij daarbij ook vastberaden zijn, brengen zij zonder dralen de noodige verbeteringen toe.

Wij zeggen het nogmaals : alle beheerders van vennootschappen zijn niet evenveel waard. Velen volgen nauwgezet den gang van de zaak en stellen er zich mede tevreden nuttige adviezen te geven volgens hun speciale bevoegdheid. Van anderen is de aanwezigheid in den school van den Raad vooral te verklaren (en ook te rechtvaardigen) door de belangrijkheid van hun financiële medewerking; sommiger medewerking is veelal van decoratieven aard en kenmerkt zich uitsluitend door groote terughoudendheid tegenover de ware bestuurders; anderen, ten slotte, zijn zeer oppassend, wat niet altijd volstaat om het bedrag van hun vergelding te rechtvaardigen. Maar in welke vergadering vindt men al deze kenmerken of sommige er van niet weer?

Laten wij niet de onvermijdelijke kleine kanten der zaken beschouwen : de buitengewone geesten zijn niet talrijk, doch wezen wij op onze hoede : indien wij bij het maken dezer wet onbedachtzaam te werk gaan en slechts den grooten hoop der beheerders beoogen, zijn het de besten die het eerst heen gaan zouden, want daar zij zich reeds een bijzonder zwaar offer getroosten mel in het Parlement te treden, zouden zij scherper dan wie ook elken krenkenden of kwellenden maatregel voelen.

Uit den samenhang dezer vaststellingen vloeit voor ons een tweevoudige plicht voort : enerzijds er voor te zorgen dat de onafhankelijkheid der machten die de Natie vertegenwoordigen in alle omstandigheden gevrijwaard weze en; anderzijds, den toegang tot het Parlement niet derwijze te belemmeren dat billijke belangen en, bij slot van rekening, het openbaar belang er gevaar bij loopen.

De ministers.

Artikel 3 van het aan uw onderzoek onderworpen voorstel luidt als volgt :

« Aan de ministers in functie is het verboden, eender in welke hoedanigheid, aan het beheer van of aan het toezicht over eene vennootschap met winstgevend doel verbonden te zijn.

» De akten, gesteld door eene van de bij dit artikel bedoelde vennootschappen, in strijd met het daarin neergelegd verbod, zijn in openbare zaken van geener waarde. »

Tot in deze laatste jaren, was het de schier onveranderlijke gewoonte, dat een minister ontslag nam als beheerder der maatschappijen waarvan hij deel uitmaakte.

Sedert den oorlog, werd van dien regel wel eens afgeweken. Personaliteiten op wier ervaring in alleszins lachelijke oogenblikken beroep gedaan werd, hebben, alvorens aan te nemen, voorwaarden mogen stellen welke door best begrijpelijke bezorgdheden waren ingegeven. Doch 't waren altijd voorbeelden welke door anderen kunnen ingeroepen worden...

S'il apparaît utile aujourd'hui de rappeler les principes, nous allons voir que la question est plus délicate qu'elle apparaît à première vue.

Plusieurs raisons font considérer la démission au moins comme désirable. D'abord la gestion de la chose publique est trop importante pour que celui qui en a assumé la charge disperse son attention, ses préoccupations et son temps sur des objets d'intérêt privé.

Il importe aussi qu'un ministre ne se trouve pas par le fait de sa qualité d'administrateur de certaines sociétés dans une situation qui semblerait le mettre en opposition d'intérêts avec l'État.

La délicatesse de nos ministres belges présents et passés est au-dessus de toute discussion, mais la Commission est d'avis que, sauf les exceptions qu'elle va indiquer et au sujet desquelles elle est unanime, la démission constitue la solution la plus nette, et la plus désirable.

Mais la question se pose de savoir s'il est possible d'établir une règle générale, et en second lieu d'en faire l'objet d'une disposition légale.

Un exemple fera apparaître immédiatement la difficulté.

Le propriétaire d'une exploitation dont seul il a assumé la direction s'impose par ses mérites à l'attention du Roi. Il répond à l'offre qui lui est faite de se charger de la direction d'un département. Il confie son entreprise à un gérant. Tout le monde admettra que périodiquement et au besoin avec l'aide d'un secrétaire de confiance, le ministre se tient au courant de la marche générale d'une exploitation qui constitue peut-être tout son patrimoine.

Mais le ministre veut s'assurer plus de latitude et plus de liberté dans l'exercice de ses fonctions publiques : il fait appel à ses proches, crée une société anonyme, fait nommer les siens administrateurs et confie à son gérant les fonctions d'administrateur-délégué. Comme auparavant cette affaire, même sous sa forme nouvelle, représente toute sa fortune : dira-t-on que ce qui était permis hier dans une mesure plus considérable, il ne pourra le faire aujourd'hui d'une manière plus lointaine et infiniment moins absorbante.

L'on suggérera sans doute que le ministre donne sa démission d'administrateur de la société, sauf à se faire rendre compte. Ce serait du pharisaïsme. La moralité ne gagne rien aux situations équivoques. Elles habituent à tourner la loi et à fausser les mentalités : en fait elles donnent plus de facilités à ceux qui seraient incités à sortir de la régularité.

Au surplus cette démission pourrait être des plus préjudiciable au ministre. Peut-être sa voix est-elle indispensable pour maintenir un équilibre entre

Indien het nuttig blijkt thans de beginselen in herinnering te brengen, toch zullen wij zien dat het vraagstuk neteliger is dan men bij den eersten aanblik er van wel denken zou.

Talrijke redenen doen de ontslagneming ten minste als wenschelijk beschouwen. Vooreerst is het beheer der Staatszaken veel te gewichtig, opdat de gene die den last er van op zijn schouders draagt, zijn aandacht, zijn bezorgdheid en zijn tijd verdeelt over zaken van privaat belang.

Er dient ook vermeden, dat een minister, wegens het feit dat hij beheerder van sommige vennootschappen is, in een toestand gerake die zijn belangen in strijd met die van den Staat zou schijnen te brengen.

De kieschheid van onzer vroegere als van onze tegenwoordige Belgische ministers is buiten alle betwisting, doch de Commissie is de meening toegedaan dat, behoudens de uitzonderingen welke zij aanduiden gaat en waaromtrent alle hare leden het volkomen eens zijn, ontslagnemen de zuiverste en meest gewenschte oplossing is.

Doch nu rijst de vraag of het wel mogelijk is een algemeen regel te bepalen en, daarna, dezen in een wettetekst vast te leggen.

Een voorbeeld zal onmiddellijk de moeilijkheid er van doen inzien.

De eigenaar van een exploitatie, waarvan hij alleen de leiding waarneemt, dringt zich wegens zijn verdiensten aan 's Konings aandacht op. Hij neemt het aanbod aan en komt aan het hoofd van een departement. Zijn onderneming laat hij aan een zaakvoerder over. Iedereen zal best aannemen dat de minister zich geregeld en, desnoods met de hulp van een vertrouwenssecretaris, op de hoogte houde van den algemeen gang van een zaak die mischien zijn eenig bezit uitmaakt.

Maar de minister wil over meer vrijheid beschikken bij de uitoefening van zijn openbaar ambt : hij doet beroep op zijn naastbestaanden, sticht een naamlooze vennootschap, laat de zijnen tot beheerders benoemen en vertrouwt aan zijn zaakwaarnemer den post toe van gevolmachtigden beheerder. Zooals vroeger, steekt in deze zaak, zelfs in haar nieuwen vorm, gansch zijn vermogen : zal men nu zeggen, dat hetgeen gisteren in aanzienlijker mate geoorloofd was, hij thans niet zal mogen doen in mindere mate en met oneindig minder beslommeringen?

Men zal ongetwijfeld zeggen, dat de minister zijn ontslag als beheerder der vennootschap geven kan, mits zich verantwoording te doen geven. Dit ware huichelarij. De zedelijkheid heeft niets te winnen bij dubbelzinnige toestanden. Zij maken het overtreden der wet tot een gewoonte en brengen de mentaliteit in een verkeerd spoor : feitelijk wordt het dengenen, die geneigd mochten zijn buiten de perken der regelmaat te treden, gemakkelijk gemaakt.

Daarenboven zou dit ontslag allernadeeligst voor den minister kunnen zijn. Misschien is zijn stem onmisbaar om een evenwicht te handhaven tusschen de

diverses influences au sein du Conseil d'administration. Peut-être exerce-t-il dans ces réunions une heureuse influence pour le maintien de la paix et de la concorde. Encore n'est-il pas nécessaire qu'il assiste à chaque réunion : l'on sait qu'il est là, qu'il pourrait être appelé dans les circonstances les plus délicates et qu'éventuellement par ses avis et au besoin par son vote, il opérerait les redressements nécessaires.

Ce que nous venons de dire pourrait être vrai aussi des sociétés où le ministre n'aurait que des intérêts limités mais où il aurait été appelé pour des raisons de famille ou d'amitié à assurer au sein du Conseil la continuité de relations faites de confiance et de bonne entente.

Dans les cas de ce genre, et surtout lorsque la société a conservé un caractère familial par son genre d'activité, la composition de son capital et de son Conseil d'administration, la section centrale estime qu'un ministre serait à l'abri de tout reproche si par sa présence à des réunions suffisamment espacées pour n'être pas absorbantes, il continuait, sans aucun préjudice pour l'intérêt général et dans des conditions que l'opinion publique serait la première à admettre, à veiller à la sauvegarde d'intérêts matériels et moraux dont il avait antérieurement assumé la responsabilité.

Mais l'on voit immédiatement la difficulté d'établir une règle précise et surtout de la traduire en une disposition législative.

Une autre considération nous empêche d'ailleurs d'entrer dans cette voie.

Jusqu'ici les lois établissant des incompatibilités ont dit : Il est interdit à tel citoyen occupant telle situation d'appartenir au Parlement. Jamais aucune loi n'a dit : ce citoyen ne sera pas ministre.

L'article 65 de la Constitution donne au Roi le droit de nommer ses ministres. Seul l'article 86 limite le droit du Roi à cet égard : « Nul ne peut être ministre s'il n'est Belge de naissance ou s'il n'a reçu la grande naturalisation ».

L'article 87 établit une incompatibilité entre les fonctions de ministre et la qualité de membre de la Famille Royale. C'est la seule incompatibilité que la Constitution ait prévue. S'il est permis aujourd'hui législativement d'en établir d'autres, si opportunes qu'elles puissent apparaître, il sera permis demain de continuer dans cette voie, et de limiter de plus en plus strictement le cercle dans lequel le Roi pourra exercer son choix. Ce serait là porter atteinte à la Constitution et à l'une des principales prérogatives du Roi. Votre Commission considère cette objection comme décisive.

Est-ce à dire que le Parlement reste désarmé : non, puisqu'il dispose de ce droit non moins radical et

verschillende invloeden, welke in den schoot van een Raad van Beheer tot uiting komen. Misschien oefent hij in de vergaderingen een heilzamen invloed uit tot instandhouding van vrede en eendracht. Daarom is het dan nog niet noodig, dat hij elke vergadering bijwoont : men weet, dat hij daar is, dat hij in de meest kiesche omstandigheden zou kunnen onthouden worden en dat hij, in voorkomend geval, door zijn advies en, desnoods, door zijn stem alles weer terecht zou kunnen brengen.

Wat wij zooeven zeiden, kan ook dienen voor vennootschappen, waarbij de minister slechts in beperkte mate zou betrokken zijn, maar waartoe hij zou toegetreden zijn wegens familie- of vriendschapsbanden ten einde in den schoot van den Raad de voorzetting te verzekeren van betrekkingen, berustende op vertrouwen en verstandhouding.

In gevallen van zulken aard, en vooral wanneer de vennootschap door haar bedrijvigheid, de samenstelling van haar kapitaal en van haar Raad van Beheer, een familie-karakter bewaard heeft, is de Middenafdeeling van meening, dat den minister geen verwijt zou treffen indien hij door genoeg uiteenlopende en daardoor niet beslommerende vergaderingen bij te wonen, er mede voortging, zonder eenige afbreuk te doen aan het algemeen belang en binnen perken, welke de openbare meening dadelijk goed zou vinden, te waken over stoffelijke en zedelijke belangen, waarvan hij vroeger de verantwoordelijkheid op zich genomen had.

Maar dadelijk ziet men hoe moeilijk het is een vasten regel voor te schrijven en vooral dezen in een wetbepaling vast te leggen.

Trouwens, om nog een andere reden worden wij weerhouden dezen weg in te slaan.

Tot nu toe hebben de wetten, waarin van onverenigbaarheid sprake is, gezegd : Het is aan een gegeven persoon, die een gegeven plaats bekleedt, niet geoorloofd in het Parlement te zetelen. Maar nooit heeft een wet gezegd : deze persoon zal geen minister zijn.

Volgens artikel 65 van de Grondwet heeft de Koning het recht zijn ministers te benoemen. Alleen door artikel 86 wordt het recht des Konings te dien opzichte beperkt : « Niemand kan minister zijn, indien hij niet Belg is door geboorte of indien hij de Staatsnaturalisatie niet heeft verkregen ».

Bij artikel 87 wordt het ministerambt onverenigbaar verklaard met het lidmaatschap van de Koninklijke Familie. Het is de eenige onverenigbaarheid welke door de Grondwet voorzien is. Indien het thans langs wetgevenden weg geoorloofd is er andere in te voeren, hoe passend ook deze mogen blijken, dan zal men ook morgen op denzelfden weg mogen voortgaan en meer en meer den kring beperken, binnen denwelken de Koning zijn keuze zal mogen doen. Hierdoor zou men inbreuk maken op de Grondwet en op een van de voornaamste prerogatieven der Kroon. Voor onze Commissie geeft dit bezwaar den doorslag.

Wil dit nu zeggen, dat het Parlement machteloos blijft? Neen, vermits het beschikt over dit niet min-

décisif de retirer sa confiance au ministre et de lui refuser les moyens financiers de continuer l'exercice de ses fonctions.

L'appréciation royale, la délicatesse des ministres, les prérogatives du Parlement, le jugement de l'opinion publique, constituent des garanties largement suffisantes pour dispenser la Chambre d'établir des règles qui seront toujours trop larges pour être suffisantes ou trop rigoureuses pour n'être pas vexatoires et blessantes.

Si des hésitations se sont produites en ces dernières années sur les principes, la proposition de loi en discussion aura fourni l'occasion de les préciser et de les mettre en lumière.

Les anciens ministres et les sociétés concessionnaires.

L'article 4 du projet est conçu comme suit : «Aucun ancien ministre ne peut accepter les fonctions énumérées à l'article précédent dans une société qui a été déclarée concessionnaire de l'Etat, au moment où il a été ministre, si ce n'est cinq ans après sa sortie de charge ».

L'article doit dire : qui, « à son intervention » a été déclaré, etc.

Il n'est personne qui ne souscrive à cette prescription d'une délicatesse élémentaire : un ministre doit éviter d'encourir le soupçon même injuste répétons-le, d'avoir dans l'accomplissement de sa tâche sacrifié l'intérêt public au souci de se ménager des avantages personnels.

L'homme politique est sous le regard d'une opinion publique toujours vigilante et rarement bienveillante. Même quand il peut à bon droit se considérer comme invulnérable, il reste exposé aux attaques peu mesurées qu'inspirent les rivalités politiques ou personnelles.

Ces raisons suffisent pour lui imposer l'abstention quand par des conventions conclues avec des sociétés, même dans des conditions qui sont à l'abri de toute critique sérieuse, il peut donner prise à la malignité publique.

Le projet ne prévoit pas de sanction.

Vat-on décider que le ministre sera privé de son mandat parlementaire? Mais il est possible qu'il ne fasse pas ou ne fasse plus partie du Parlement.

Il y a d'ailleurs lieu de se montrer prudent. Les mots « concessionnaires de l'Etat » sont bien vagues. Supposons qu'un ancien ministre acquière par succession ou autrement des intérêts importants dans une grande affaire belge et en devienne administrateur. Pendant qu'il était au ministère, cette entreprise a obtenu de l'Etat le droit, par exemple, de déverser des terres sur quelques ares d'un terrain domanial. Est-ce cela que visent les auteurs du projet? Evidemment, non. Ils ont eu en vue de grandes concessions, par exemple, exploitation d'un chemin de fer, d'une grande installation hydro-électrique. Mais où est la limite?

En 1913, en Angleterre l'on prétendit appliquer à

der radicaal en beslissend recht, namelijk den minister zijn vertrouwen te ontzeggen et hem de geldelijke middelen te onthouden om zijn ambt voort te zetten.

Het oordeel van den Koning, de kieschheid der ministers, de prerogatieven van het Parlement, het oordeel van de openbare meening, zijn waarborgen, welke ruimschoots volstaan om de Kamer er van te ontslaan regels te stellen, welke steeds te ruim zullen zijn om toereikend te wezen of te scherp om niet als kwellend en kwetsend aan te doen.

Is men deze laatste jaren gaan twijfelen aan de beginselen, dan wordt door het onderhavig wetsvoorstel de gelegenheid aan de hand gedaan om ze nauwkeurig te bepalen en in 't licht te stellen.

Gewezen ministers en concessiehoudende vennootschappen.

Artikel 4 van het ontwerp luidt : « Geen enkel gewezen Minister mag de in vorig artikel opgesomde ambten aanvaarden in eene vennootschap die, concessiehoudster van den Staat werd verklaard tijdens zijn ministerschap, tenzij vijf jaar na uit zijn ambt te zijn getreden ».

Het artikel moet luiden : die, « door zijn tussenkomst » werd verklaard, enz.

Wie zou dit voorschrift van elementaire kieschheid niet onderschrijven? Een minister moet vermijden, laten wij het herhalen, zelfs de onrechtvaardige verdenking op zich te laden, dat hij bij de vervulling van zijn taak zijn bezorgdheid om persoonlijk voordeel vóór het algemeen belang heeft gesteld.

Op den politicus zijn de oogen gericht van een steeds waakzame en zelden welwillende openbare meening. Zelfs wanneer hij meent buiten schot te zijn, blijkt hij blootgesteld aan de onbekookte aanvallen, voortspruitend uit politieken of persoonlijken na ijver.

Voor hem volstaan deze redenen om hem tot afzijdigheid te nopen wanneer hij door overeenkomsten met vennootschappen, zelfs tegen voorwaarden waarbij ernstige kritiek uitgesloten is, vat kan geven aan de openbare boosaardigheid.

In het voorstel is geen sanctie voorzien.

Zal men nu besluiten, dat de minister afstand zal moeten doen van zijn parlementair mandaat? Maar het kan gebeuren, dat hij niet tot het Parlement behoort of er geen deel meer van uitmaakt.

Trouwens, er is alle reden om voorzichtig te zijn. De woorden «concessiehoudster van den Staat» zijn vrij vaag. Laten wij veronderstellen, dat den gewezen minister, bij erfenis of anders, aanzienlijke belangen verkrijgt in een groote Belgische zaak en beheerder er van wordt. Gedurende zijn ministerschap heeft deze onderneming van den Staat het recht bekomen om, bijv., grond te storten op eenige aren van een terrein der domeinen. Is het dit wat de indieners van het ontwerp bedoelen? Natuurlijk niet. Zij hebben groote concessies op het oog, bijv., een spoorweg, een groote hydro-electrische installatie. Maar waar is de grens?

In 1913, wilde men in Engeland op Sir Stuart

Sir Stuart Montagu Samuel une disposition de la loi Britannique prévoyant la déchéance du mandat parlementaire par le fait qu'il avait passé avec le Secrétaire d'Etat pour l'Inde des contrats relatifs à des emprunts à court terme. Le Gouvernement dut déposer un bill d'indemnité en faveur de Sir Samuel qui continua à siéger aux Communes. La disposition législative littéralement appliquée eût conduit à une injustice.

La véritable solution se trouve dans la Constitution.

Si, contre toute probabilité, un ministre méconnaissait un jour la disposition du projet à laquelle la section centrale s'est ralliée, le Parlement aurait toute latitude de renvoyer l'ancien ministre devant la Cour de cassation après avoir précisé le fait reproché et la peine à appliquer éventuellement (art. 90 et 134 de la Constitution).

La section centrale est d'ailleurs convaincue que le Parlement n'aura jamais l'occasion de faire application de cette disposition du projet.

Les parlementaires. — Publication de leur qualité.

L'article 238d du projet vise les parlementaires. Il est conçu comme suit : « Il est interdit à un membre ou à un ancien membre des Chambres législatives de prendre, dans tous les actes ou publications se rapportant à des sociétés à but lucratif, la qualité de membre ou d'ancien membre des Chambres législatives.

» Cette interdiction s'applique aux suppléants.

» Tous les actes qui contiennent contravention sont frappés d'une nullité d'ordre public ».

Si un mandataire qui, avant son entrée au Parlement vivait déjà dans un milieu d'affaires continue à s'en occuper, s'il veille par lui-même à la sauvegarde de ses intérêts de famille dispersés dans différentes entreprises, s'il est amené de plus en plus à s'occuper de leur gestion dans le cadre d'une ou de plusieurs sociétés anonymes, personne ne songera à s'en émouvoir. Si même il est appelé à participer à l'activité de ces organismes à raison de l'étendue de ses connaissances et d'une expérience acquise au contact des grands intérêts, chacun ne pensera qu'à s'en réjouir même du point de vue général. Il serait déraisonnable et contraire au bien de tous de condamner un parlementaire une fois nommé à rester figé dans la situation qu'il occupait antérieurement. L'on doit se féliciter de voir un citoyen voué jusque là à des occupations de portée restreinte, dans un milieu modeste, devenir un dirigeant de grandes entreprises, un « capitaine d'industrie », même si l'étude de la chose publique lui a ouvert des horizons nouveaux, l'a familiarisé avec les grands problèmes du monde

Montagu Samuel een bepaling van de Britsche wet toepassen waarbij de vervallenverklaring van het parlementair mandaat voorzien was, op grond van het feit, dat hij met het Staatssecretariaat voor Indië contracten afgesloten had betreffende leeningen op korten termijn. De Regeering was genoodzaakt een schadevergoedingsvoorstel in te dienen ten behoeve van Sir Samuel, die in het Lagerhuis bleef zetelen. Had men de wetsbepaling letterlijk toegepast, dan zou men een onrechtvaardigheid begaan hebben.

De ware oplossing is in de Grondwet te vinden.

Mocht, tegen alle waarschijnlijkheid in, een minister op zekeren dag de bepaling van het voorstel misskennen, waarmede de middenafdeeling zich vereenigd heeft, dan zou het Parlement alle vrijheid hebben den gewezen minister voor het Hof van Verbreking te verwijzen na nauwkeurige bepaling van het ten laste gelegd feit en van de, in voorkomend geval, toe te passen straf. (Art. 90 en 134 van de Grondwet).

De middenafdeeling, overigens, is er van overtuigd, dat het Parlement nooit de gelegenheid hebben zal deze bepaling van het voorstel toe te passen.

De leden van de Wetgevende Kamers. — De bekendmaking van hunne hoedanigheid.

Artikel 238d heeft betrekking op de leden van de Wetgevende Kamers. Het luidt : « Geen lid of gewezen lid van een der Wetgevende Kamers mag, in eender welke akten of uitgaven betreffende vennootschappen met winstgevend doel, den titel van lid of gewezen lid van de Wetgevende Kamers voeren.

» Dit verbod geldt insgelijks de plaatsvervangende leden.

» Al de akten opgemaakt in strijd met deze bepaling zijn, in openbare zaken, van geener waarde ».

Indien een mandataris die reeds, vóór zijn intreden in het Parlement, in een zakenmilieu leefde, zich met zaken blijft bezighouden, indien hij zelf waakt over zijn familiebelangen, in verschillende ondernemingen verspreid, indien hij zich meer en meer moet inlaten met het beheer er van binnen het bereik van een of verscheidene naamlooze vennootschappen, zal bij niemand de gedachte opkomen zich daarover te verontrusten. Zelfs indien hij werkzaam aandeel heeft in de bedrijvigheid dezer organismes, uit hoofde van zijn uitgebreide kennis en van zijn onderzinking bij het behandelen van groote belangen opgedaan, zal ieder zich daarover eer verheugen, zelfs van algemeen standpunt uit. Het ware onredelijk en strijdig met het welzijn van allen, een parlamentslid, na zijne benoeming, er toe te veroordeelen vastgeankerd te blijven in den toestand waarin hij vroeger verkeerde. Men moet zich eer gelukkig achten, dat aan een medeburger, die totdan toe beperkte bezigheden had in een bescheiden midden, de leiding van groote ondernemingen opgedragen wordt, zelfs in-

économique et lui a permis d'acquérir une formation exceptionnelle dont le pays ne peut que bénéficier.

Mais ce qui froisserait l'opinion publique, ce serait de voir un député, que rien ne semblait orienter vers les affaires, ni le milieu dans lequel il vivait, ni ses études, ni ses aptitudes, ni le droit ou l'obligation de sauvegarder une participation personnelle dans une entreprise industrielle et financière, devenir brusquement administrateur d'une affaire ou d'une série d'affaires auxquelles il ne pourrait apporter que le crédit dont il jouit par le fait de son mandat parlementaire.

L'on peut dire que cette faiblesse dont le corps électoral peut faire justice à la prochaine consultation ne compromet pas les intérêts de l'État. Elle peut compromettre le prestige du Parlement et cela suffit amplement pour justifier des mesures qui combattent cet abus possible et notamment pour empêcher que la qualité de mandataire public n'apparaisse en tête de prospectus d'émission ou d'autre documents comme une réclame.

Mais prenons garde de ne pas formuler à cet égard des critiques à la légère.

Ce fait est généralement imputable soit à des tiers agissant sans malice, comme les notaires ou autres officiers publics, soit à des coactionnaires inspirés par une pensée moins désintéressée. Dans beaucoup de cas, les parlementaires ont pris l'initiative de veiller par eux-mêmes à ce qu'on n'use plus de leur qualité à leur insu.

Pour couper court à ces pratiques, le projet propose de comminer une amende de 50 à 10,000 francs contre les notaires, greffiers et autres officiers ministériels qui auraient rédigé, transcrit ou publié un acte établi en contravention aux dispositions de l'article 2 de la présente loi.

La Commission accepte ce texte mais propose de comminer la même peine contre les éditeurs.

Elle ne peut se rallier à l'alinéa 3 de l'article 238*d* conçu comme suit : « Tous les actes qui contiennent contravention à cette disposition sont frappés d'une nullité d'ordre public ».

Par le fait de l'inadvertance d'un scribe, pareille disposition peut compromettre des intérêts considérables, en mettant la validité d'un acte de société à la merci d'une action en nullité intentée par un tiers malintentionné.

Entreprises ou comptabilité avec l'État.

L'article 238*a* du projet est conçu comme suit : « Les membres des Chambres législatives ne peuvent

dien de studie van het algemeen belang hem nieuwe horizonten geopend heeft, hem vertrouwd gemaakt heeft met de economische wereld en hem in staat gesteld heeft een ongewone vorming te ontvangen, waaruit het land slechts nut kan trekken.

Wat echter de openbare meening zou ontstemmen, zou zijn dat een volksvertegenwoordiger, die door niets voor zaken zou voorbestemd schijnen, noch door het midden waarin hij leefde, noch door zijn studiën, noch door zijn aanleg, noch door het recht of de verplichting persoonlijke belangen in een industriële of financiële onderneming te vrijwaren, plotseling bestuurder wordt van een zaak of van verscheidene, waarin hij alleen het crediet zou kunnen inbrengen, dat hij geniet uit hoofde van zijn parlementair mandaat.

Men kan zeggen, dat door deze zwakte, welke door het kiezerskorps bij de eerstvolgende raadpleging kan bestraft worden, de belangen van den Staat niet in 't gedrang komen. Zij kan echter afbreuk doen aan het aanzien van het Parlement en dit volstaat ruimschoots om maatregelen tegen dit mogelijk misbruik te rechtvaardigen en voornamelijk om te verhinderen dat de hoedanigheid van openbaar mandataris op prospectussen of ander stukken als reclame zou dienen.

Laten wij echter niet eene lichtvaardige kritiek daartegen uitoefenen.

Dit feit is vaak toe te schrijven, hetzij aan derde personen die zonder kwade bedoeling handelen, zooals notarissen of andere openbare ambtenaren, hetzij aan mede-aandeelhouders, die zich door een minder onbaatzuchtige drijfveer laten leiden. In vele gevallen, hebben parlamentsleden er zelf wel voor gezorgd om te beletten dat buiten hun weet van hun hoedanigheid misbruik gemaakt wordt.

Om met deze practijken kort spel te maken, stelt het wetsvoorstel voor met een boete van 50 tot 10,000 frank te bedreigen de notarissen, griffiers en andere openbare ambtenaren, die een akte, opgemaakt in strijd met de beschikkingen van artikel 2 van deze wet zouden opgesteld, overgeschreven of bekendgemaakt hebben.

De Commissie aanvaardt dezen tekst, maar stelt voor dezelfde straf ook op de uitgevers toe te passen.

Zij kan zich niet vereenigen met alinea 3 van artikel 238*d*, luidende : « Al de akten opgemaakt in strijd met deze bepaling zijn, in openbare zaken, van geener waarde ».

Door de onoplettendheid van een klerk, kan dusdanige bepaling aanzienlijke belangen in gevaar brengen, met de geldigheid van een akte van vennootschap prijs te geven aan een rechtsvordering tot nietigverklaring vanwege een derde die slechte bedoelingen koesteren zou.

Ondernemingen welke rekenplichtig zijn tegenover den Staat.

Artikel 238*a* van het ontwerp luidt als volgt : « De leden van de Wetgevende Kamers mogen, te

être *directement* ou *indirectement intéressés* ou *employés* à quelque titre que ce soit dans aucune entreprise ou affaire sujette à comptabilité envers l'État ».

Si pareille disposition était votée, chaque député devrait ventiler de son portefeuille toute action de la Société des Chemins de fer belges, de la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, sans parler d'un grand nombre de valeurs coloniales. Dans ces conditions, il serait logique de lui interdire de posséder même des fonds d'État, car il pourrait être soupçonné de chercher à valoriser ses titres dans les votes d'ordre financier qu'il serait appelé à émettre. En cas de succession, la plus simple prudence lui ferait un devoir de n'accepter que sous bénéfice d'inventaire car l'actif pourrait à son insu comprendre l'une ou l'autre action défendue, ce qui l'exposerait à encourir sans remise la terrible sanction prévue par le projet dans les termes suivants : « Le membre de la Chambre qui contrevient aux dispositions du présent article est considéré d'*office* comme démissionnaire : la vacance de son siège est *déclarée* par la Chambre dont il fait partie ».

Nous savons que dans certains cas le député bénéficierait d'un trésor d'indulgences, mais des débats anciens nous ont montré qu'il n'en était pas ainsi lorsque la Chambre se laissait emporter par la passion politique.

Supprimons donc tout de suite la disposition qui prévoit la déchéance de *plein droit* de même que les mots « *directement* ou *indirectement intéressés* » pour nous en tenir au cas du parlementaire « *employé* » à quelque titre que ce soit dans une affaire sujette à comptabilité envers l'État.

Ces derniers mots sont bien vagues, mais l'Exposé des motifs tend à nous rassurer : « Cette disposition vise tous organismes sans exception, dépendant de l'État ou soumis à son contrôle ».

Le texte de l'article est plus large. Il ne pourrait donc être accepté comme tel. Mais même compris comme l'indique l'exposé, il reste d'une redoutable imprécision. Il englobe en tous cas un certain nombre de grands organismes en Belgique et surtout au Congo.

Remarquons immédiatement qu'il n'est pas du tout indispensable de légiférer par un texte général. En effet, lorsqu'il s'agit d'entreprises « dépendant de l'État ou soumises à son contrôle » (et ce n'est pas le texte du projet mais celui de l'Exposé des motifs) le Parlement est appelé à intervenir pour régler leur statut. C'est à l'occasion de ces délibérations qu'il peut, appréciant toutes les circonstances qui varient dans chaque cas déterminé, se prononcer en toute connaissance de cause.

welken titels het ook zij, *rechtstreeks* nog *onrechtstreeks belang hebben* in of *bediende* zijn bij eene onderneming of eene zaak welke tegenover den Staat rekenplichtig is ».

Werd dusdanige bepaling goedgekeurd, dan zou elke volksvertegenwoordiger on 't even welk aandeel van de Belgische Maatschappij van Spoorwegen, van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, zonder van een groot aantal koloniale waarden te gewagen, uit zijn portefeuille moeten weren. In die omstandigheden, ware het logisch hem het verbod op te leggen zelfs Staatsfondsen in zijn bezit te hebben, want men zou hem kunnen verdenken de waarde dezer titels te willen opvoeren bij de stemmingen van financieelen aard welke bij uitbrengen zou. In geval van erkenning, zou hij voorzichtigheidshalve er toe verplicht zijn slechts « *mits inventaris* » te aanvaarden, want buiten zijn weten zou in het actief het een of ander verboden aandeel kunnen voorkomen, hetgeen hem er aan blootstellen zou de schrikkelijke, onverbiddelijke straf op te lopen welke door het wetsvoorstel met de navolgende bewoordingen wordt voorzien : « Het lid van de Wetgevende Kamers dat de bepalingen van dit artikel mocht overtreden, wordt *ambtshalve* als ontslaggever aangezien en vervangen; de Kamer waarvan hij deel uitmaakt *verklaart* zijn zetel vacant ».

Wij weten dat de volksvertegenwoordiger in sommige gevallen op veel toegevendheid zou mogen rekenen, doch bij veel vroegere besprekingen is gebleken dat zulks niet waar was wanneer de Kamer zich door politieker drift liet medeslepen.

Laten wij dus onmiddellijk de bepaling wegvallen die de vervallenverklaring *van rechtswege* voorziet, evenals de woorden « *rechtstreeks* noch *onrechtstreeks belang hebben* », om te blijven bij het geval van het Parlementslid « *beambte* », te welken titel het ook zij in eene zaak die tegenover den Staat rekenplichtig is.

Deze laatste woorden zijn wel onduidelijk, maar de Toelichting stelt ons gerust : « Deze bepaling heeft betrekking op al de organismes zonder uitzondering, die afhangen van den Staat of onder zijn controle staan ».

De tekst van het artikel is ruimer. Hij zou dus als zoodanig niet kunnen aanvaard worden. Maar zelfs in den zin van de Toelichting, blijft hij vreeselijk onnauwkeurig. Hij omvat in ieder geval een zeker getal groote organismes in België en vooral in Congo.

Merken wij dadelijk op dat het niet volstrekt noodig is een algemeener tekst te vinden voor deze wet. Inderdaad, waar het geldt ondernemingen « die afhangen van den Staat of onder zijn controle staan » (tekst van de Toelichting, en niet van het voorstel) is het Parlement aangewezen om tusschen te komen. Het is bij gelegenheid van deze beraadslagingen, dat de wetgever al de omstandigheden kan beoordeelen die veranderen met elk geval en uitspraak kan doen met kennis van zaken.

Il l'a fait à propos de la Banque Nationale, de la Société Nationale des Chemins de fer. Il l'a fait à propos des Sociétés coloniales dans lesquelles l'État est actionnaire. Il peut le faire aujourd'hui par une loi qui viserait d'une manière précise les organismes défendus.

Nous verrons tantôt les graves inconvénients résultant de dispositions trop rigoureuses. Peut-on dire que nonobstant ces inconvénients, ces dispositions s'imposent de toute nécessité ou tout au moins présentent une réelle utilité?

Les auteurs du projet de loi invoquent une disposition de la loi du 24 vendémiaire an III.

Vérification faite, cette loi révolutionnaire se montre plus prudente que le projet en discussion. Elle a soin de ne viser que les *fonctions administratives* pour en interdire le *cumul*. A ce propos, c'est avec raison que la loi décide « qu'aucun citoyen ne pourra exercer ni concourir à l'exercice d'une autorité chargée de la surveillance médiate ou immédiate des fonctions qu'il exerce en une autre qualité ».

Les exemples que la loi donne indiquent bien qu'elle vise exclusivement les fonctionnaires.

Le projet invoque que l'une des missions des membres de la Chambre et du Sénat est d'exercer un contrôle sur la gestion de certaines affaires : Banque Nationale, régies, etc. Il rappelle l'article 2 de la loi du 29 octobre 1846 qui s'exprime comme suit : « Les conseillers à la Cour des Comptes ne peuvent être membres de l'une ou l'autre Chambre législative ni remplir aucun emploi auquel est attaché un traitement ou une indemnité sur des fonds du Trésor, ni être directement ou indirectement intéressés ou employés dans aucune entreprise ou affaire sujette à comptabilité envers l'État. »

Prenons garde d'appliquer un même texte à des situations nettement différentes. Le rôle d'un conseiller à la Cour des Comptes, procédant seul ou à peu près, à un travail de chiffres et d'interprétation de conventions, sans aucune publicité, dans la solitude de son cabinet de travail, n'a rien de commun avec la mission du parlementaire, délibérant dans la pleine lumière d'une Chambre composée de près de 200 membres dont les décisions sont soumises au contrôle d'une autre Chambre et à celui de l'opinion publique par les mille voix de la presse.

En fait, il n'est pas de contrôleur plus contrôlé que le parlementaire.

Non seulement la précaution qu'on veut prendre n'améliore en rien le contrôle, mais elle peut le contrarier.

Qu'il s'agisse de la façon d'établir un bilan, de tirer le plus de profit possible d'une convention, ou de toutes les situations qui pourraient se présenter, les administrateurs de sociétés s'inspirent plus dans les cas douteux de leur intérêt que du souci de ménager celui de l'État. Qui les en empêchera? Leurs co-administrateurs? Mais tous ont le même intérêt. Les fon-

Hij deed zulks in de kwestie van de Nationale Bank en van de Nationale Maatschappij der Spoorwegen. Hij deed het voor de koloniale Maatschappijen, waarvan de Staat aandeelhouder is. Hij kan het nu doen bij een wet die de verboden organismes op nauwkeurige wijze zou aanwijzen.

Wij zullen verder de erge nadeelen van al te strenge bepalingen aantoonen. Mag er gezegd worden dat, niettegenstaande die nadeelen, gezegde bepalingen toch allernoodzakelijkst zijn of ten minste echt nuttig?

De stellers van het wetsvoorstel wijzen op eene beschikking van de wet van 24 vendémiaire jaar III.

Wie het van dicht bij onderzoekt, bevindt dat deze revolutionaire wet voorzichtiger is dan het besproken ontwerp. Zij bedoelt slechts *administratieve pos-*ten om er de *cumulatie* van te verbieden. Terecht, beslist dan ook die wet, dat « geen ingezetene een gezag mag uitoefenen of helpen uitoefenen, dat recht- of onrechtstreeks belast is met het toezicht over ambtsverrichtingen, die hijzelf in eene andere hoedanigheid uitoefent.

De door de wet aangehaalde voorbeelden bewijzen wel dat hier uitsluitend ambtenaren bedoeld worden.

De stellers voeren aan dat een der opdrachten van de leden van Kamer en Senaat is, toezicht te houden op sommige zaken, zooals de Nationale Bank, de regieën, enz. Zij herinneren aan artikel 2 der wet van 29 October 1846 luidende : « De leden van het Rekenhof mogen geen lid zijn van de eene of de andere Wetgevende Kamer en geen bediening uitoefenen, waaraan eene wedde of eene vergoeding ten laste der Schatkist verbonden is, noch rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken of in dienst zijn bij eenige onderneming of zaak, die rekenplichtig is jegens den Staat ».

Laten wij er ons voor wachten een zelfden tekst toe te passen op duidelijk verschillende toestanden. De rol van een lid van het Rekenhof, die alleen of bijna alleen, rekeningen opmaakt of overeenkomsten uitlegt, zonder eenige ruchtbaarheid, in de eenzaamheid van zijn werkkabinet, heeft niets gemeens met de zending van een parlamentslid, die beraadslaagt in het volle licht van eene Kamer, bestaande uit ongeveer 200 leden, waarvan de beslissingen onderworpen zijn aan het toezicht van eene andere Kamer en aan dat van de openbare denkwijze, bij monde van de duizenden persorganen.

Feitelijk, is er geen toezichter die meer gecontroleerd wordt door het parlamentslid.

De voorzorg, die men wil nemen, verbetert dit toezicht in geen deele, wel kan zij het belemmeren.

Geldt het de wijze waarop een balans dient opgemaakt te worden, waarop het grootst mogelijke voordeel uit een overeenkomst kan getrokken worden of over elken anderen mogelijken toestand, steeds zijn de beheerders van maatschappijen meer bekommerd om hunne eigen belangen, dan wel om de belangen van den Staat. Wie zal hun zulks beletten? Hun mede-

tionnaires délégués ? Oui, s'ils sont toujours d'une vigilance et d'une perspicacité à toute épreuve. Des faits l'ont prouvé, le parlementaire, membre d'un conseil, sera plus préoccupé que tout autre de ne pas laisser s'accomplir des irrégularités même discutables, notamment parce qu'il sait qu'on sait qu'il est là. Il aura donc un souci tout particulier de sauvegarder sa réputation de probité et de délicatesse qui peut être mise en discussion devant le Pays tout entier.

Votre Commission estime donc ne pouvoir admettre le texte tel qu'il est libellé au projet. Elle constate que la loi relative à la Banque Nationale, à la Société des Chemins de fer, de même que la loi du 18 octobre 1908 relative aux sociétés coloniales dans lesquelles l'État serait actionnaire atteignent en fait la plupart des sociétés qui doivent retenir l'attention du Parlement. Celui-ci pourra toujours éventuellement et en meilleure connaissance de cause étendre les mêmes mesures à d'autres cas déterminés.

Marchés. — Entreprises. — Concessions.

Mais le projet va plus loin encore : il propose un article 238b rédigé comme suit :

« Les membres des Chambres législatives ne peuvent pour eux-mêmes ou pour autrui, conclure aucun marché ou entreprise pour compte de l'État, ni obtenir de celui-ci une concession quelconque. Pareille interdiction s'applique aux sociétés dont le conseil d'administration et de surveillance comprend un membre des Chambres législatives. Ces sociétés ne peuvent devenir concessionnaires de l'État. »

Certes, un souci de grande réserve et de délicatesse s'impose aux membres du Parlement dans les rapports qu'ils seraient amenés par les circonstances à entretenir avec l'État, soit à titre personnel, soit comme administrateurs d'une société.

La question se pose de savoir si la disposition radicale qui est proposée est utile et même possible.

Supposons que l'État établisse une route à proximité d'une carrière dont un député serait administrateur. Celui-ci devra-t-il démissionner, ou la société devra-t-elle refuser de fournir la quantité peut-être bien modique des pierres nécessaires à la route ?

Supposons que l'État demande à une de nos grandes affaires belges d'éclairer à l'électricité le bureau d'un de ses fonctionnaires se trouvant à proximité : le parlementaire administrateur devra-t-il démissionner comme député ou comme administrateur ?

Chacun répondra : évidemment non; le projet ne vise que les contrats importants. Mais, encore une fois, où en est la limite ? Qui se chargera de la fixer ?

Si un député est administrateur d'une société détentrice d'un brevet dont l'utilisation serait des plus

beheerders ? Zij hebben allen dezelfde belangen. De afgevaardigde ambtenaren ? Ja, indien zij steeds genoeg waakzaamheid en doorzicht bezitten. Feitelijk is het bewezen dat de parlementair, lid van een raad, meer dan wie ook zal bekommerd zijn om geen, zelfs geen betwistbare onregelmatigheden te laten begaan, omdat hij weet dat men weet dat hij er bij is. Hij zal er dus vooral voor zorgen zijnzen goeden naam van eerlijkheid en rechtschapenheid hoog te houden, omdat die kunnen betwist worden in het aanschijn van het gansche Land.

Uwe Commissie meent dus dat de tekst, zooals die in het voorstel is omschreven, niet kan aangenomen worden. Zij stelt vast dat de wetten betreffende de Nationale Bank en de Maatschappij van Spoorwegen, evenals de wet van 18 October 1908 betreffende de koloniale maatschappijen, waarvan de Staat aandeelhouder zou wezen, feitelijk op het meerendeel der maatschappijen slaan, waarop het Parlement toezicht moet houden. Het Parlement kan eventueel steeds, en met betere kennis van zaken, dezelfde maatregelen tot andere bepaalde gevallen uitbreiden.

Overeenkomsten. — Ondernemingen. — Concessiën.

Het voorstel gaat echter nog verder : het stelt een artikel 238b voor, luidende :

« De leden van de Wetgevende Kamers mogen voor hen persoonlijk noch voor iemand anders eene overeenkomst of eene onderneming aangaan voor rekening van den Staat, noch van dezen eenige concessie bekomen. Een dergelijk verbod is mede van toepassing op de vennootschappen in wier raad van bestuur of van toezicht een lid van de Wetgevende Kamers zitting heeft. Deze vennootschappen kunnen geen concessiehouders van den Staat worden. »

Gewis zijn de Parlementsleden tot groote voorzichtigheid en kieschheid gehouden in de betrekkingen welke zij, wegens de omstandigheden, zouden kunnen hebben met den Staat, hetzij ten persoonlijke titel, hetzij als beheerders eener vennootschap.

Nu rijst echter de vraag te weten of de voorgestelde radikale bepaling nuttig is en zelfs mogelijk.

Veronderstellen wij dat de Staat een weg aanlegt in de nabijheid eener groeve waarvan een Kamerlid zou beheerder zijn. Zal deze dan moeten ontslagen worden, of zal de maatschappij moeten weigeren de wellicht geringe hoeveelheid steenen te leveren, die voor den weg noodig zijn ?

Veronderstellen wij nog, dat de Staat aan een onzer groote Belgische ondernemingen vraagt het nabijgelegen bureel van een zijner ambtenaren electrisch te verlichten. Zal de beheerder, lid van het Parlement, ontslag moeten nemen als volksvertegenwoordiger of als beheerder ?

Elkeen zal antwoorden : natuurlijk niet; het voorstel bedoelt slechts belangrijke overeenkomsten. Maar nog eens, waar is de grens ? Wie zal dezelve bepalen ?

Indien een parlements lid beheerder is van eene vennootschap, houdster van een brevet waarvan de

utile dans certains services publics, devra-t-il priver la collectivité du bienfait de ce brevet ou démissionner comme député ?

L'on pourrait légiférer si l'utilité de l'incompatibilité dépassait les inconvénients qui pourraient en résulter, mais que craint-on ? Des complaisances du pouvoir exécutif ? Une bienveillance excessive de la part de certains fonctionnaires ?

Si l'on se défie à ce point des ministres, des parlementaires, des fonctionnaires, pourquoi se garder uniquement contre les parlementaires administrateurs ? Chaque jour, répétons-le, des centaines de lettres sont déversées dans les départements ministériels. Ce sont des centaines de demandes de faveur que le ministre peut souvent accorder en toute liberté, sans contrôle. Va-t-on en vertu de la même défiance qui se manifeste à l'égard des administrateurs de sociétés, interdire dorénavant l'envoi de ces requêtes, ces visites de parlementaires dans les bureaux des ministères, pour la raison que certaines de ces demandes, qu'il s'agisse de dommages de guerre, de transactions fiscales, de requêtes en grâce, de concessions coloniales, de sursis ou de dispense militaire, de nominations de tous genres, de travaux publics, que sais-je, pourraient être inspirées par un intérêt personnel au parlementaire, à des membres de sa famille ou à ses amis ?

Si on écarte les administrateurs de sociétés en rapports avec l'État, pourquoi ne pas écartier aussi ceux qui ont dans des affaires qu'ils font administrer par d'autres des intérêts parfois considérables ? Pourquoi même ne pas étendre cette mesure à ceux qui ont des intérêts dans des entreprises quelconques, car dans les votes à émettre, dans les propositions à formuler soit en matière douanière, fiscale ou autre, ne vont-ils pas penser à leurs intérêts plutôt qu'au bien public ? Faut-il rappeler l'attaque de M. Helfferich contre M. Erzberger à propos du sérum saxon ?

Pourquoi aussi ne pas écartier les cultivateurs suspects de défendre les intérêts de leur classe sans souci de la vie chère ? Pourquoi ne pas écartier les industriels, qu'on ne manque pas d'accuser d'être rebelles au progrès social par égoïsme personnel ?

Pourquoi ne pas écartier ceux qui défendent exclusivement les intérêts d'une seule classe au risque de léser les droits des autres ?

Pourquoi ne pas éloigner aussi les journalistes comme l'avait fait en France, en 1793, la Convention Nationale ?

Pourquoi ?

D'abord parce que s'il fallait procéder à pareille élimination, la Chambre serait presque exclusivement composée de professionnels de la politique, qui n'ayant pas d'autre situation en dehors du mandat

toepassing zeer nuttig zou zijn in sommige openbare besturen, zal hij dan de gemeenschap moeten berooven van de weldaad van dit brevet of ontslag nemen als volksvertegenwoordiger ?

Eene wet zou kunnen gemaakt worden, indien het nut der onverenigbaarheid grooter was dan het nadeel dat er zou kunnen uit volgen, doch wat vreest men ? Inschikkelijkheid vanwege de openbare besturen ? Een overdreven welwillendheid vanwege sommige ambtenaren ?

Indien men zooveel wantrouwen stelt in de ministers, de parlamentsleden, de ambtenaren, waarom dan alleen maatregelen treffen tegen de parlamentsleden-beheerders ? Ik herhaal het, dagelijks komen er honderden brieven in de ministerieele departementen aan. Het zijn honderden aanvragen om gunsten welke de minister dikwijls vrij mag toestaan, zonder toezicht. Zal men, om wille van hetzelfde wantrouwen, dat zich jegens de beheerders van vennootschappen doet blijken, voortaan verbieden nog dergelijke aanvragen te zenden of de parlementairen den toegang tot de ministerieele bureaus ontzeggen, omdat sommige aanvragen, -- het weze dan voor oorlogsschade, fiskale vergelijken, genadeverleeningen, koloniale vergunningen, militair uitstel of vrijstelling, allerlei benoemingen, openbare werken, -- wat weet ik al --, zouden kunnen ingegeven zijn door persoonlijk belang aan het parlamentslid, aan leden van zijn familie of aan zijn vrienden ?

Indien men de met den Staat in betrekking zijnde beheerders van vennootschappen uitsluit, waarom dan ook niet diegenen afwijzen, die soms aanzienlijke belangen hebben in zaken die zij door anderen doen beheeren ? Waarom dezen maatregel niet uitbreiden tot hen, die belangen hebben in om 't even welke zaken, aangezien zij in hunne stemmingen, in hunne voorstellen over tol- of belastingzaken, enz., eerder zouden kunnen denken aan hunne persoonlijke belangen dan aan het openbaar welzijn ? Moet men herinneren aan den aanval van den heer Helfferich tegen den heer Erzberger, inzake het Saksisch serum ?

Waarom de landbouwers niet weren, die er van kunnen verdacht worden de belangen hunner klasse te verdedigen zonder zich om de levensduur te bekommeren ? Waarom de nijverheidslieden niet weren, die zoo licht beschuldigd worden den maatschappelijken vooruitgang tegen te werken uit zelfzucht ?

Waarom diegenen niet weren, die alleen de belangen eener enkele klasse verdedigen, op gevaar af de rechten der andere te krenken ?

Waarom ook de dagbladschrijvers niet uitsluiten zooals de Nationale Conventie, in 1793, in Frankrijk het heeft gedaan ?

Waarom ?

Voor eerst omdat, moest men zulke schrijvingen doen, de Kamer bijna uitsluitend zou bestaan uit beroepspolitiekers, die buiten hun parlementair mandaat, geen broodwinning zouden hebben dan die

parlementaire que celles qu'ils trouvent dans l'organisation de leur parti, auraient, eux, un intérêt vital à se concilier la bonne grâce de leurs électeurs, même au mépris de l'intérêt général.

Dès lors, par la force de la logique, ils devront se dire qu'eux aussi sont frappés de suspicion, ils devront subir la loi commune et décréter leur propre déchéance.

Exagérations? Évidemment, mais elles tendent à montrer d'abord que la suspicion s'attaquant à une seule catégorie de citoyens a quelque chose d'illogique parce que les mêmes suspicions pourraient aussi bien se justifier envers d'autres; ensuite que la vie en société deviendrait impossible et intolérable dans un milieu de défiance réciproque.

En réalité cette défiance se justifie moins à l'égard des parlementaires-administrateurs qu'envers d'autres.

Nous venons de parler de ces nombreuses décisions qu'un Ministre prend chaque jour sur les instances écrites et verbales des parlementaires. La seule garantie qu'offrent ces décisions réside dans la délicatesse du Ministre et son souci du bien public. Cette garantie nous suffit et non sans raison.

Mais lorsqu'il s'agit de marchés, de travaux et surtout de concessions, tout se passe au grand jour.

Voyez par exemple les concessions coloniales qu'on est tenté de considérer comme des faveurs. Erreur, ce sont de véritables contrats qui impliquent toujours de lourdes charges pour les concessionnaires. En tous cas, le projet subit l'examen des fonctionnaires d'Europe et d'Afrique, du Ministre, du Conseil colonial. Il est publié dans des journaux officiels et autres. Il est déposé, enfin, sur le bureau de la Chambre qui a donc toutes facilités d'exercer son contrôle. Quel abus peut-on craindre dans ces conditions? S'il y en avait, les adversaires politiques seraient là et au besoin les concurrents pour les désavouer.

L'article 238b est donc d'une utilité des plus discutée : il soulève au contraire les plus vives critiques.

En réalité il n'aura pas pour effet de paralyser l'action des gens malhonnêtes.

Comme M. Herriot l'a dit à propos de l'inquisition fiscale, le résultat des mesures trop rigoureuses est souvent de molester les braves gens sans désarmer les autres.

Que l'on relise l'histoire des scandales parlementaires que d'autres pays ont connus : jamais le coupable n'était administrateur de la société incriminée; il avait bien garde de se montrer; toujours, il avait agi dans l'ombre propice aux combinaisons malhonnêtes.

Dans quelque Parlement qu'il se trouve, celui-là ne changera jamais, et ce n'est pas une nouvelle majoration de l'indemnité parlementaire portée à des taux qui devraient le mettre à l'abri de toutes tentations qui atténuerait ses tendances mauvaises.

welke zij vinden in de organisatie hunner partij, en die er dan ook een levensbelang zouden bij hebben wel te staan met hunne kiezers, zelfs ten nadeele van het algemeen belang.

Doch dan zullen dezen redelijkerwijze moeten bekennen, dat ook zij verdacht zijn, dat zij de gemeene wet moeten ondergaan en hunne eigen verval moeten uitspreken.

Overdrijvingen? Natuurlijk, doch zij strekken er toe te bewijzen, vooreerst dat de verdachtmaking van eene enkele soort burgers iets onredelijks is, omdat dezelfde verdenkingen ook tegenover anderen zouden gerechtvaardigd blijken en vervolgens, omdat de samenleving onmogelijk en ondraaglijk zou worden in een midden van wederzijdsch wantrouwen.

In de werkelijkheid is dit wantrouwen minder gewettigd ten opzichte van parlamentsleden-beheerders, dan jegens anderen.

Wij hebben zoo pas gesproken over deze talrijke beslissingen die een minister elken dag neemt op het schriftelijk of mondeling verzoek der parlamentsleden. De eenige waarborg die deze beslissingen bieden, is de nauwgezetheid van den Minister en zijn bezorgheid voor het openbaar belang. Deze waarborg is ons voldoende en niet ten onrechte.

Maar wanneer het handelsovereenkomsten, werken en vooral concessies geldt, gebeurt alles in het volle daglicht.

Ziet bijvoorbeeld de koloniale concessies, die men geneigd is als gunsten te beschouwen. Dat is mis; het zijn werkelijke overeenkomsten die dikwijls zware lasten voor de concessiehouders bevatten. In elk geval wordt het ontwerp onderzocht door ambtenaren in Afrika en in Europa, door de ministers, door den Kolonialen Raad. Het wordt afgekondigd in de officieele bladen en andere. Het wordt, ten slotte, ter Kamer ingediend, die dus met alle gemak controle kan oefenen. Welk misbruik kan men in die omstandigheden vreezen? Indien er wel misbruiken gepleegd werden, zouden de politieke tegenstrevers en, desnoods, de mededingers, zorgen om ze aan de kaak te stellen.

Het nut van artikel 238b is dus zeer betwistbaar; het verwekt daarentegen de heftigste kritiek.

Eigenlijk zal het de werking der oneerlijke lieden niet verlammen.

Zooals de heer Herriot het zei, bij gelegenheid der fiskale inquisitie, hebben te strenge maatregelen voor uitslag de brave lieden te plagen zonder de anderen te ontwapenen.

Dat men de geschiedenis herleze van de parlementaire schandalen die andere landen hebben gekend : nooit was de schuldige beheerder van de betrokken maatschappij; hij droeg er wel zorg voor zich niet te toonen; hij had altijd gehandeld in de schaduw gunstig voor oneerlijke handelingen.

Van welk Parlement hij ook deel uitmaakt, zoo iemand zal nooit veranderen en eene nieuwe verhooging van de parlementaire vergoeding tot een bedrag dat hem tegen elke verzoeking zou moeten behoeden, zouden zijn slechte neigingen niet verminderen.

Un spirituel français disait à ce sujet : « Qui est susceptible d'être corrompu, le sera toujours, qu'on lui donne quarante ou cent mille francs. Les besoins s'accroissent avec les ressources de façon à toujours les dépasser. Je n'ai jamais connu personne qui n'ait besoin d'un peu plus pour avoir assez. Talleyrand dans le faste de la rue Saint-Florentin est toujours à vendre, mais Robespierre chez le menuisier garde une probité qui exaspère ceux qui ne l'aiment pas. »

Les mauvais, — *quid leges sine moribus*, — s'il en est, resteront donc, mais les bons, lésés dans leurs intérêts et blessés dans leur dignité, s'en iront.

Et voilà la seconde conséquence: des mesures excessives éloigneront davantage encore du Parlement les hommes d'affaires qui hésitent de plus en plus à y entrer.

Ce n'est pas ce que veulent les auteurs du projet: c'est cependant ce qui se produirait fatalement si la disposition proposée était votée.

Ne l'oublions pas: notre pays peu étendu est beaucoup plus industrialisé que d'autres. Le nombre de sociétés anonymes est en Belgique particulièrement important. Bon nombre de nos hommes d'affaires se sont orientés vers le Congo où les sociétés ont toutes ou presque toutes des rapports avec l'État. Le vote de la disposition proposée leur interdirait en fait l'entrée de notre Empire colonial.

Va-t-on, après s'être privé du concours des hauts fonctionnaires, des hauts magistrats, éloigner aussi ceux qui peuvent nous apporter plus de lumière au point de vue économique?

Un de nos grands hommes d'État l'a dit déjà en 1848: « Ce serait pour le Parlement un grand mal que d'être privé du concours des hommes d'affaires. Les lumières seules, les études les plus brillantes ne suffisent pas pour remplir convenablement les fonctions parlementaires. Il faut de l'expérience, il faut des habitudes pratiques: il faut un esprit de modération qui vient surtout de la connaissance des affaires. »

Qu'aurait dit M. Malou s'il avait vécu à notre époque?

Aujourd'hui, notre activité économique tend à s'étendre au monde entier et les négociations internationales elles-mêmes ont très fréquemment un caractère presque exclusivement économique ou financier.

D'ailleurs le Parlement ne sera vraiment l'image du pays que s'il réalise une juste représentation de tous les intérêts. Si l'on ne trouvait dans son sein que des producteurs, il lui arriverait de méconnaître, même de très bonne foi, les règles de la justice et les nécessités sociales. Au contraire, il pourrait compromettre dans certaines circonstances la fortune du pays et par le fait le bonheur de la masse s'il était composé exclusivement de ceux qui ont acquis plus d'expérience dans l'organisation d'œuvres sociales, qui

Een geestige Franschman zei daarover: « Die kan omgekocht worden, zal het altijd zijn, al geeft men hem veertig of honderd duizend frank. De behoeften stijgen met de inkomsten op zulke wijze dat zij ze altijd overschrijden. Ik heb nooit iemand gekend die niet wat meer nodig had om genoeg te hebben. Talleyrand, in de weelde van de rue Saint-Florentin, is altijd te koop, maar Robespierre, bij den schrijnwerker, blijft zoo eerlijk dat het diegenen verbittert die niet van hem houden ».

De slechten, — *quid leges sine moribus*, — indien er zijn, zullen blijven, maar de goeden, benadeeld in hun belangen en gekwetst in hun waardigheid, zullen weggaan.

Ziedaar dus het tweede gevolg: overdreven maatregelen zullen nog meer de zakenlui van het Parlement verwijderd houden, die al meer en meer aarzelen om er lid van te worden.

Het is niet hetgeen de stellers van het voorstel willen: maar zulks zou nochtans onvermijdelijk gebeuren zoo de voorgestelde bepaling aangenomen werd.

Wij mogen niet vergeten dat ons land weinig uitgestrekt en veel meer geïndustrialiseerd is dan andere landen. Het aantal naamlooze vennootschappen in België is bijzonder belangrijk. Vele onzer zakenlui hebben zich naar Congo gericht waar de vennootschappen alle of bijna alle betrekkingen hebben met den Staat. De goedkeuring der voorgestelde bepaling zou hun in feite de intrede in ons Koloniaal Rijk verbieden.

Gaat men, na zich de medewerking te hebben ontzegd van de hooge ambtenaren, de hooge magistraten, ook nog diegenen van zich verwijderen die ons meer klaarte kunnen brengen op economisch gebied?

Een onzer groote Staatsmannen zegde het reeds in 1848: « Het zou voor het Parlement een groot nadeel zijn van de medewerking der zakenlui beroofd te zijn. Het verstand alleen, de schitterendste studiën zijn niet voldoende om behoorlijk het ambt van parlements-lid te vervullen. Men moet ervaring hebben, men moet praktische gewoonten hebben; men moet een bezadigden geest hebben, die men vooral krijgt door de zakenkennis ».

Wat zou de heer Malou gezegd hebben, zoo hij thans had geleefd?

Hedendaags heeft onze economische bedrijvigheid een strekking om zich over gansch de wereld uit te breiden en de internationale onderhandelingen zijn dikwijls zelf bijna uitsluitend van economischen en financieelen aard.

Het Parlement zal overigens enkel dan de werkelijke spiegel van het land zijn, indien al de belangen er rechtvaardig in vertegenwoordigd zijn. Indien er slechts voorbrengers in vertegenwoordigd zijn, zou het hem gebeuren, zelfs volkomen te goeder trouw, de regelen van de rechtvaardigheid en de maatschappelijke behoeften te miskennen. Het zou, daarentegen, in sommige omstandigheden, het vermogen van het land en, door het feit zelf, het gebrek van de massa kunnen in gevaar brengen, indien het uitsluitend

sont d'ailleurs une cause de fierté pour la Belgique, que dans les dures batailles économiques que se livrent les nations.

Et puis, il y a une considération que nous avons vraiment hâte de mettre en relief, et qui doit dominer tout le débat : la suspicion que l'on ferait planer sur une catégorie quelconque de nos parlementaires serait une injure et une injustice. Tous les pays qui nous entourent ont connu des scandales parlementaires répétés : en cette année jubilaire, nous éprouvons une vive satisfaction de constater que jamais pendant ces cent années, l'intégrité des membres du Parlement belge ne fut mise en discussion.

Les dispositions du projet dépassaient de très loin ce qu'on trouve à cet égard dans n'importe quelle législation étrangère. Elles auraient pu rester en deça en raison des traditions de délicatesse en honneur chez nous.

Si, d'une part, votre section centrale s'est soigneusement gardée dans ses conclusions, de tomber dans tout excès qui pourrait finalement engendrer ici et à l'étranger des doutes injustifiées de nature à faire le jeu des ennemis du régime, elle a voulu marquer avec les auteurs du projet la ferme volonté du Parlement belge de sauvegarder avant tout son patrimoine, d'honneur et de probité.

Le Rapporteur,
HENRI CARTON.

Le Président,
JULES PONCELET.

Texte amendé par la section centrale.

ARTICLE PREMIER.

L'article 228 du Code électoral, révisé par les lois du 11 août 1928 et 25 avril 1929, est remplacé par les dispositions qui suivent :

Art. 228a. — Les membres des Chambres législatives ne peuvent être en même temps, fonctionnaire ou employé salarié de l'Etat, ministre des cultes rétribué par l'Etat, agent du caissier de l'Etat ou commissaire du Gouvernement auprès des sociétés anonymes.

Ils peuvent être ministre, et les sénateurs à désigner par le Sénat, peuvent être professeur des universités de l'Etat.

Art. 228b. — Il est interdit aux ministres anciens, ministres et ministres d'Etat, aux membres ou anciens membres des Chambres législatives et à leurs suppléants de faire mention des dites qualités dans les actes ou publications se rapportant à des sociétés à but lucratif.

samengesteld was uit degenen die meer ervaring hebben opgedaan bij de inrichting van maatschappelijke werken, waarop België trouwens fier mag zijn, dan in den harden economischen strijd die de Staten elkaar leveren.

En verder, is er een overweging waarop wij ons verhaasten den nadruk te leggen en die heel het debat moet beheerschen : de verdenking die men zou doen wegen op welke reeks ook van onze parlementsleden, zou een belediging en een onrechtvaardigheid zijn. Al de landen die ons omringen hebben herhaalde parlementaire schandalen gekend : in dit eeuwfeestjaar verheugen wij er ons ten meeste over te mogen vaststellen dat nooit, gedurende deze honderd jaar, de eerlijkheid der leden van het Belgisch Parlement in opspraak is gekomen.

De bepalingen van het wetsvoorstel gingen veel verder dan wat men in het om het even welke vreemde wetgeving vond. Zij hadden echter zoover niet mogen gaan om wille van de tradities van kiescheid bij ons in eere.

Indien, enerzijds, uw middenafdeeling er bijzonder zorg voor gedragen heeft in haar besluiten in geen overdrijvingen te vervallen, welke, ten slotte, bij ons en in het buitenland, ongewettigden twijfel zou kunnen doen ontstaan, en die in de kaart zouden spelen van de vijanden van het regime, heeft zij anderzijds, met de indieners van het wetsvoorstel den vasten wil van het Belgisch Parlement te kennen willen geven vóór alles zijn gemeenschappelijk bezit van eer en eerlijkheid te willen vrijwaren.

De Verslaggever,
HENRI CARTON.

De Voorzitter,
JULES PONCELET.

Tekst gewijzigd door de middenafdeeling.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 228 van het Kieswetboek, herzien door de wetten van 11 Augustus 1928 en 25 April 1929, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

Art. 228a. — De leden van de Wetgevende Kamers kunnen niet terzelfder tijd zijn : ambtenaar of bezoldigd beambte van den Staat, door den Staat bezoldigd bedienaar van een der eerediensten, agent van den Staatskassier of Regeeringscommissaris bij de naamloze vennootschappen.

Zij mogen minister zijn, en de door den Senaat aan te duiden Senatoren mogen leeraar zijn aan de Staatsuniversiteiten.

Art. 228b. — Geen ministers, gewezen ministers, ministers van State, geen leden of gewezen leden der Wetgevende Kamers noch dezer plaatsvervangers mogen in de akten of bekendmakingen in verband met de vennootschappen met winstgevend doel, melding maken van voornoemden titel.

Art. 228c. — Sont punis d'une amende de 50 francs à 10,000 francs, les notaires, greffiers ou tous autres officiers ministériels, de même que les éditeurs, qui auront rédigé, transcrit ou publié un acte établi en contravention à la disposition ci-dessus.

Art. 228d. — Les membres des Chambres législatives ne peuvent plaider, donner d'avis ou suivre aucune affaire litigieuse dans l'intérêt de l'Etat, si ce n'est gratuitement.

Art. 228e. — Aucun ancien ministre ne peut être attaché à quelque titre que ce soit à l'administration ou à la surveillance d'une société qui, à son intervention, a été déclarée concessionnaire de l'Etat au moment où il était ministre, si ce n'est cinq ans après sa sortie de charge.

ART. 2.

Le livre 1^{er} du Code pénal sans exception des articles 66, 67, 69, § 2 et 85, est applicable aux infractions définies par l'article 228c du Code électoral.

Art. 228c. — Worden gestraft met eene geldboete van 50 frank tot 10,000 frank, de notarissen, griffiers of alle andere ministerieele ambtenaren, even als de uitgevers, die eene akte opgemaakt in strijd met vorenvermelde bepalingen, zullen hebben opgesteld, overgeschreven of bekendgemaakt.

Art. 228d. — De leden van de Wetgevende Kamers mogen niet, tenzij kosteloos, pleiten, advies uitbrengen of eender welke betwistbare zaak volgen in het belang van den Staat.

Art. 228e. — Geen enkel gewezen minister mag, eender in welke hoedanigheid, aan het beheer van of aan het toezicht over een vennootschap die door zijn tusschenkomst concessiehoudster van den Staat werd verklaard tijdens zijn ministerschap, verbonden worden, tenzij vijf jaar na uit zijn ambt te zijn getreden.

ART. 2.

Boek 1 van het Strafwetboek, de artikelen 66, 67, 69, § 2 en 85 niet uitgezonderd, is toepasselijk op de overtredingen bepaald bij artikel 228c van het Kieswetboek.